

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 ptas.

Lunes 14 de octubre de 1985  
Año LXXXV.—Núm. 26.050

## Informe de la Universidad de Deusto sobre la despenalización del aborto

Bilbao.—El juicio que desde el punto de vista jurídico, moral y sociológico merece la «Ley del Aborto» a diversos especialistas, constituye el eje del informe que acaba de editar la bilbaína Universidad de Deusto.

Cuatro profesores del centro, que dirigen los jesuitas, y uno de la Universidad Complutense son los autores de la publicación, que tiene 334 páginas, se-

rá presentada oficialmente mañana en Bilbao y lleva por título «Ley del Aborto. Un informe universitario».

La motivación y contenido del libro se expone en un prólogo redactado por el rector, Dionisio Aranzadi, quien explica que como Universidad de la Iglesia, la de Deusto «no podía permanecer ajena ni silenciosa, como entidad y como comunidad de saberes, a la introducción en el

Derecho español de una norma como es la de despenalización o justificación del aborto, por hablar en términos vulgares».

Estima el rector de Deusto que «no procede incurrir en una apresura descalificación de la iniciativa del actual Gobierno», pero entiende como un deber sumarse «a las voces que se lamentan de la decisión del Partido en el poder».—Efe

## Una delegación de la CEE visita Madrid

Madrid.—Una Delegación del Comité Económico y Social (CES) de la Comunidad Económica Europea llegó hoy a Madrid para entrevistarse con representantes de los sectores socio-económicos españoles.

La delegación del CES, que está encabezada por su presidente Gerd Muhr y por el secretario general, Roger Louet, se entrevistará con los ministros de Economía, Carlos Solchaga; de Trabajo, Joaquín Almunia, y de Industria, Joan Majó.

Asimismo tienen previstos encuentros con el secretario de Estado para la CEE, Manuel Marín y con los secretarios generales de UGT, Nicolás Refondo; de Comisiones Obreras, Marcelino Camacho, y el presidente de la CEOE, José María Cuevas.

La visita de la delegación del CES precede a la que realizará a la capital española, el próximo jueves, el presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors.—Efe

### Elecciones gallegas

## SEGURADO: «Los cambios de Lugo son una irregularidad gravísima»

Santiago de Compostela.— Los cambios que hizo el apoderado de Alianza Popular en las listas electorales de Lugo significan, para el presidente del Partido Liberal, José Antonio Segurado «una irregularidad gravísima».

Segurado llegó hoy a Santiago para realizar una visita de dos días a Galicia en la que se incluyen la inauguración de la sede del partido en la capital gallega y encuentros con militantes en Pontevedra, Tuy y Vigo, ciudad en la que mañana martes dará una conferencia.

Al llegar a Santiago lo esperaban los dirigentes del Partido Liberal, entre ellos el presidente de Lugo, José María Pardo Montero, quien quedó desplazado del sexto lugar en la lista lucense por decisión del apoderado José Manuel López y del presidente de la Diputación de esa

provincia, Francisco Cacharro López.

Segurado dijo que la ley electoral gallega establece el concepto de irregularidad, por lo que considera factible el que antes del cierre de plazo para presentar candidaturas, el miércoles 16, pueda subsanarse este caso.

Según Segurado «estamos ante una situación de mal uso del poder, violándose el deseo del poderdante, y esto es algo muy grave, que debe resolver AP, ya que se produjo entre su secretario, José Luis Barreiro, y uno de sus dirigentes de Lugo, aunque en el tema estamos implicados toda la CP».

José Luis Barreiro acudió a recibir a Segurado, con quien concertó una cita tras el encuentro del presidente del Partido Liberal con el de la Xunta de Galicia, Gerardo Fernández Albor.—Efe

## SEGOVIA Más de 1.000 personas en la marcha a beneficio de APADEFIM



Más de 1.000 personas participaron ayer en la marcha a beneficio de APADEFIM que constituyó también un éxito de organización. En la fotografía, varios de los participantes llegan al control instalado en Hontoria, en los kilómetros finales del recorrido que tenía veinte kilómetros.—(Foto: AURELIO MARTIN)

(Pág. 5)

## DEPORTES: Victoria de la G. Segoviana; empates del C. D. Acueducto y C. D. La Granja, y derrota del Arévalo e Hijos

El J.P.M. se impuso al Cantalejo-Cetipsa en baloncesto

(Páginas deportivas)



El régimen del general Jaruzelski consumó ayer una nueva farsa electoral en un intento de maquillar la dictadura con el ropaje de una democracia inexistente. El único dato fiable que puede salir de la consulta es comprobar si el llamamiento a la abstención de «Solidaridad» ha surtido efecto.—(Foto EFE/API)

(Más información en pág. 10)

### Olimpismo

## HA COMENZADO LA «CUMBRE» DE LISBOA

Lisboa.—Comenzaron hoy en un hotel de la capital portuguesa las reuniones de trabajo de los órganos rectores del movimiento olímpico mundial, que habrán de prolongarse durante toda la semana y reunirán a cerca de 150 dirigentes del olimpismo.

Hoy iniciaron sus sesiones de

trabajo la comisión ejecutiva de la Asociación de los Comités Olímpicos Nacionales (ACNO), entidad presidida por el mejicano Mario Vázquez-Raña y las comisiones Jurídica y de Revisión de la Carta Olímpica.

Esta última comisión debatirá la reforma de la regla 26 de la Carta Olímpica, referente al es-

tatuto del atleta aficionado, a instancias de la Comisión de Atletas del Comité Olímpico Internacional (COI).

Mañana se reunirán por separado las ejecutivas del COI y del ACNO para debatir cuestiones propias de su competencia.

Las reuniones son a puerta cerrada, aunque están previstas varias ruedas de prensa para informar a los cerca de 150 periodistas de todo el mundo acreditados.

Paralelamente, en el hotel lisboeta donde sesionarán los organismos olímpicos, se celebra una exposición en la que se muestran los proyectos de diversas ciudades candidatas a la organización de los Juegos Olímpicos de 1992, tanto de Verano como de Invierno.—Efe

## Abordado y hundido un pesquero español en el banco sahariano

Madrid.—Un pesquero de Arrecife fue abordado y hundido en el banco sahariano, informa el Instituto Social de la Marina. Según las mismas fuentes hay tres muertos, cuatro desaparecidos y cinco supervivientes. El abordaje se produjo esta madrugada, parece que fue provocado por un barco soviético.—Efe

## apunte del día

### Espectáculos económicos

Durante tres días un grupo de funambulistas ha tenido la plaza Mayor como residencia provisional. Han sido tres días en los que segovianos y visitantes han podido contemplar los equilibrios y acrobacias de quienes pasean por el alambre como por el pasillo de su casa. Aunque su primera actuación se produjo casi por sorpresa y el mejor aviso fue la instalación de un gran cable desde la torre de San Miguel hasta una esquina de la plaza, lo cierto es que sus diversos números han tenido gran cantidad de espectadores. A ello ha contribuido el lugar estratégico del «escenario» y, sin duda, el buen tiempo.

Sin embargo el número de los espectadores solía mermar ostensiblemente hacia el final de cada actuación, precisamente cuando la presentadora de los equilibrios anunciaba por el micrófono que sus compañeros pasarían entre el público solicitando su colaboración económica que —según decía— era su única fuente de ingresos. En ese momento muchos de los que hasta entonces habían observado atentamente cómo unos jóvenes eran capaces de sentarse o tumbarse en el alambre como si nada, se acordaban repentinamente de que habían interrumpido su paseo o se iban a tomarse una caña al bar más cercano. Hasta las terrazas sufrían esta «fuga» de clientes. De los que quedaban los había que ponían «cara de paisaje» cuando se acercaba el portador del cubo. Afortunadamente no todo el mundo seguía estas reglas pero eran desde luego muchos menos de los que contemplaban el número que, por cierto, continuaba después.

## CARTAS DE LOS LECTORES

### Felicitación a la Peña «El Espontáneo»

Sr. director:

Le agradeceré la publicación de las siguientes líneas en el diario de su dirección, si lo encuentra de interés:

Felicito a la Peña Taurina «El Espontáneo» por las conferencias organizadas con motivo del XXV aniversario de su funda-

ción, ya que han sido muy ajenas para los aficionados a la fiesta nacional, acertada la elección de los conferenciantes y bien hecha la presentación por mi viejo amigo Pablo Pastor.

**Esteban Migueláñez**  
(Carbonero el Mayor)

### A don Faustino García, profesor fiel y amigo bueno

(En su jubilación)

Don Faustino lleva muchos años con nosotros como profesor de Dibujo en el Instituto de Bachillerato «Andrés Laguna» de Segovia. En este centro, de modo especial, ha sembrado su vida docente. Ahora culmina su misión y comienza a disfrutar su merecido descanso. Se jubila. Sus amigos sentimos en estos momentos la doble vertiente emotiva que entraña su jubilación. Por una parte nos congratulamos con él y con él celebramos su larga carrera de fidelidad al deber; por otra parte, nos duele despedir al compañero siempre acogedor que ha sabido crear clima de amistad profunda.

Don Faustino es un hombre sencillo, de no muchas palabras, las suficientes para salvar su talante pacífico y hospitalario. Lo sabemos los profesores y lo saben los alumnos. Es de esas personas que garantizan la sociedad cuidando en lo oculto sus cimientos. Incansable en su labor oscura, monótona, a veces, pero siempre viva y operante, ha nutrido a muchas generaciones de alumnos de esa cálida sensibilidad para captar las formas y el color de la belleza. Ha ido construyendo, sin facturas

de arrogancia, la catedral humana del buen gusto y las motivaciones para disfrutar la vida en su vertiente artística. Ha curado acertadamente, una de las mayores llagas que padece nuestro mundo: la incapacidad para asombrarse ante lo bello. Una sociedad que no perciba la palabra de las flores o el silencio en vuelo de los montes, es una sociedad inhóspita e irredenta: no apta para la convivencia. Don

Faustino, en su limitada parcela, ha sido maestro de exquisitez en esta contemplación del hombre y el mundo. Ha sido arquitecto de almas para construir la gran ciudad de la esperanza.

Hoy, al jubilarse, con la nostalgia de la despedida, conjuntamos nuestro sincero agradecimiento a su labor fiel y a su

## BANCO DE CASTILLA

PRECISA:

### PERSONAL

- Disponibilidad plena en cuanto a destino.
- Libre de obligaciones militares o próximo a estarlo.
- Base cultural mínima a nivel de bachiller superior y capacitación administrativa, que incluya preparación mecanográfica.
- Se valorará experiencia administrativa o capacidad para la gestión comercial.

El modelo de solicitud se facilitará a los interesados en cualquiera de las oficinas del Banco, donde se recogerán igualmente las que luego sean presentadas.

El plazo de admisión de solicitudes terminará el próximo día 30 de octubre de 1985.

(Ref./50.092)

### Mensajes desde allí

## DEL ARBOL CAIDO...

Amalio Salvador

El encabezamiento de este artículo y la imagen que da no me gusta... El comunicarme con los demás, sobre todo, cuando hace uno solo el camino, es compañía, consuelo y gozo. Gracias, amigos, los que teneis la paciencia de leerme, por lo que me habéis ayudado en este tramo de mi recorrido. Pero hoy mi estado de ánimo y mis tentaciones son de lamentación y pesimismo... se trata de hacer llegar a un amigo que la humildad es también una virtud y que una retirada a tiempo está entre las dignidades que puede asumir el hombre, y al mismo tiempo, un honor y una distinción.

No hace mucho tiempo escribía desde el laicado sobre el tema teológico, conflictivo, quizás fue un atrevimiento por mi parte, lo hice porque el Espíritu de Dios descansa también sobre la Iglesia discente; y también hoy escribo desde abajo, desde la base, pero sobre un asunto temporal, porque es una obligación urgente el que los miembros de una sociedad democrática estén vivos, sean conscientes y asuman responsabilidades en alta voz.

Hubiera podido y querido escribirte una carta privada, que tu hubieras abierto con curiosidad y leído con expectación, pero las neuronas de un político, sobre todo cuando la política empieza a tener aromas de droga, no reaccionan con normalidad. Yo también estuve un tanto inquieto con estos temas y hasta desasogado y una de las alegrías que Eloisa se llevó, cuando partió a ese duro viaje sin retorno, fue haber logrado mi recuperación y desintoxicación y que hoy pueda escribir sin otro estímulo y pasión que el que se derivan de un compromiso y una obligación libremente aceptadas. Lo puedo hacer gracias a la generosidad,

apertura e independencia de EL ADELANTADO, que lleva con exquisito cuidado el compromiso que un periódico tiene con la información objetiva y el servicio a la verdad.

Es cierto que los trapos sucios deben lavarse en casa, pero este tema es público y notorio, y además la lavadora, encargada de hacer la colada lleva mucho tiempo exigiendo la presencia de un mecánico. Yo quería hacerlo desde aquí, y no es oportunismo ocasional ni concurrencia de especiales circunstancias, ni te asomes a morbo, especulación o ambición alguna; es un imperativo moral, porque ya sabes que Eloisa, en la que nadie pudo jamás sorprender dolo, malicia o ambición, ella era toda gracia, bondad, bien y comunicación para los demás, y yo, lo intentamos, y sobre nosotros pasó el rodillo democrático.

También lo hago, porque parece que los que te rodean, o de los que tu te rodeaste no se deciden, aseguran que no tienen fuerza moral para decírtelo. ¡Pero por qué situaciones pasa un hombre, metido en los cenáculos políticos para llegar a esos extremos! Son los que quieren tener una significación a la sombra de un árbol, que, aquí, en nuestra tierra, no pasa de una vegetación otoñal. Parece que tu sombra va a dejar de ser amparadora y protectora de refugiados, y ya se sabe que en la política no se ejerce la virtud de la misericordia; están a tu lado mientras te necesitan y después te destruyen sin piedad; y es que del árbol caído todo el mundo hace leña.

De todas formas no soy portador de ningún encargo, no lo hubiera aceptado, no sirvo para eso y además me valgo por mí mismo: Amigo, a título personal, y con el riesgo asumible de equi-

vocarme, es urgente ahí una «sanatio» a fondo «in capite et in membris». Es verdad que te eligió un congreso, donde, como en todos, cuidaste con esmero tu elección, pero también fue designado así el Sr. González y mira donde está España y nosotros en ella. Escogiste a los obedientes y leales y algunos chusqueros, para que en el momento oportuno y debido te rindieran pleitesía. Pero olvida y desprecia a los que te adulan, aunque tú los eligieras para el oficio.

Llevas la responsabilidad de un partido que España y todos necesitamos que esté en el gobierno y también tu... por eso es necesario que acudan a él hombres que hayan demostrado su alta profesionalidad en acontecimientos, menesteres y tareas privadas. El bien común debe prevalecer sobre el bien particular, y se debe ser generoso para aceptar la amputación de aquellos miembros que ponen en peligro la economía general del cuerpo social.

Hay partidos que su desarrollo queda anquilosado por la presencia de otros con más sagacidad y más oportunismo, pero en absoluto con más valía en sus hombres, y por supuesto, con peor imagen, para que aquellos tengan que vivir una vida precaria y mendicante.

Ojalá estas líneas, desde fuera, y desde mi reposo y contemplación en el ocio, donde las consideraciones se ven de otra manera, pero hasta donde han llegado también ecos que hablan así, lograsen despertar en los responsables una inquietud comprometida en este sentido; de todas formas no tienen otra exigencia ni otros alcances, que la de estar presente, como asimismo, a la verdad en la que creo y a la única que me debo.

talante siempre benefactor.

Y también tomamos de su larga vida junto a nosotros su ejemplaridad. Nos congratulamos, repito, por haber compartido con él tantas horas académicas y tantos encuentros reconfortadores. Quedamos con el corazón abierto para que nos

signa enriqueciendo con sus visitas y no decimos adiós porque nos dolería demasiado la llaga de su ausencia.

Permitasenos, finalmente, dedicarle un soneto humilde que desea condensar los mejores discursos de agradecimiento y afecto amistoso:

Te donaste discreto y sin fisura dando matiz al pulso adolescente. Enseñaste a mirar cálidamente las formas y el color de la hermosura.

Pusiste el corazón en aventura con desvelo de padre diligente. Fue tu lenguaje denso y transparente como verso que nace de la hondura.

Amable y serio, de mirada mansa: hogar para el amigo que descansa conversando feliz en tu camino...

Llenaremos el hueco de tu hombría de bien hacer y buena compañía recordándote siempre, don Faustino.

Rafael Matesanz

\* \* \*

Con motivo de esta jubilación, el I.B. «Andrés Laguna» le ofrecerá una comida-homenaje el próximo día 23, en el restaurante Lago.

## El escritor Alonso Zamora Vicente, en la primera Tertulia de los Martes

Mañana se inauguran de nuevo las actividades de la Tertulia de los Martes. La primera tertulia pública tendrá como invitado a Alonso Zamora Vicente, escritor, ensayista y catedrático de Literatura. Su fecunda labor como escritor se ha reflejado en sus colaboraciones periódicas con diarios y revistas especializadas. Como ensayista tiene en su haber estudios sobre diversos escritores entre los que destaca el realizado sobre «Lu-

ces de bohemia» de Valle Inclán; autor que ha estudiado exhaustivamente. Es además catedrático de Literatura y secretario perpetuo de la Real Academia Española.

La Tertulia de los Martes inicia así un nuevo ciclo en el que ha preparado las ya habituales tertulias con escritores de distintos géneros. No se descartan, por otra parte, la organización de debates sobre temas de actualidad.

## El Taller Municipal de Teatro inicia hoy un nuevo curso

### Se realizará un montaje con los alumnos avanzados

Hoy lunes comienzan las clases en el Taller Municipal de Teatro que dirige Maite Hernández, aunque durante toda esta semana permanecerá abierto el plazo de matrícula. Dos grupos se pondrán en marcha, por un lado, el de alumnos avanzados que ya trabajaron con Maite en el curso pasado y, por otro, el de los nuevos. También, se consolidará una experiencia que iniciada en el curso anterior: el grupo especializado en niños de 10 a 14 años que dirigirá Andrzej Szkandera, trabajo para el cual se ha estado preparando concienzudamente durante los últimos meses, ya que el trabajo con niños requiere unas condiciones especiales.

Entre las novedades que el taller presenta este curso está la realización de un montaje teatral que incorporará todos los elementos de trabajo que se desarrollan en el taller. Será como una muestra al exterior en forma de montaje escénico de las enseñanzas del curso.

Por otro lado, no se ha desechado el proyecto paralelo a la creación del taller municipal: la fundación de un grupo de teatro profesional que se alimentará lógicamente del trabajo del taller. «Pero este proyecto requiere más tiempo; un mínimo de tres años —nos dice Maite— ya que es obvio que no todo el mundo tiene las facilidades o quiere adquirir el compromiso serio que supone pertenecer a ese grupo. Puede que de cada curso sólo salgan una o dos personas».

### TRABAJO DE ACTOR

Todas las asignaturas, por llamarlas de alguna manera que se imparten en el taller, están relacionadas con lo que Maite llama el «trabajo de actor». Van desde un entrenamiento físico («que es como una gimnasia de actores, con leyes propias para el actor») pasando por todo lo que se relaciona con la voz (respiración, colocación, resonancias) para continuar con una parte menos técnica y más teatral que son las improvisaciones tanto individuales como colectivas y que suelen ser fuente de material para un posterior montaje.

También se hace especial hin-

capié en el trabajo rítmico. El ritmo es algo fundamental en la enseñanza de Maite y algo característico de su taller, incluida sin duda por su trabajo musical.

### ¿TALLER O ESCUELA?

A la hora de matricularse la palabra «taller» es motivo de duda o al menos de comentario. Maite nos cuenta algunas anécdotas de personas que pensaban que se trataba de un taller de escenografía o de vestuario, es decir, de un lugar donde se «construían» cosas. «Yo me decidí por la palabra taller porque «escuela» tiene unas connotaciones espaciales determinadas y al decir esta palabra se piensa en un lugar donde los roles entre profesor y alumno están muy definidos. En un taller parece que esos roles se entremezclan y la relación entre ellos define a veces el tipo de trabajo; da idea de una mayor ligereza. Aunque en el fondo estas son terminologías y puede que una escuela se plantee con los mismos supuestos según quien la dirija».

Las enseñanzas teatrales de Maite y Andrzej se amplían este año a los maestros, ya que los Centros de Profesores les han llamado para que les den unos cursos. Conocimientos teatrales que luego utilizarán indirectamente en sus clases o de forma directa en grupos de teatro. Asimismo continúa el trabajo como grupo «Ay, ay, ay» con la preparación de un montaje sobre Machado en el que llevan trabajando desde el año pasado. Se trata de un montaje sobre «Campos de Castilla» que están realizando minuciosamente. «Queríamos hacer algo sobre esta tierra en la que estamos ahora y pensamos en Machado. Todavía falta tiempo para el estreno porque el adentrarnos en los textos y hacerlos propios lleva un proceso muy largo».

Por otro lado, Maite continúa su actividad musical en la que forma dúo con María Escribano. Últimamente se ha especializado en la música sefardí como se puso de manifiesto en la Semana de Cante Judeo Español que se organizó recientemente. Ahora están a la búsqueda de nuevo repertorio.

«Considero muy importantes todas estas actividades que se desarrollan al margen del taller porque suponen un enriquecimiento personal que revierte en el curso. Estas salidas al exterior enriquecen las clases y por lo tanto a los mismos alumnos, que de otra forma llegarían a aburrirse».

A.T.

Desde hoy hasta el día 19

## CAMPAÑA GRATUITA DE CHEQUEO DEL VEHICULO

### En varios talleres de la capital y provincia.

La Dirección General de Tráfico, ha iniciado hoy en todas las provincias españolas una Campaña Nacional de Mantenimiento del Vehículo que se prolongará hasta el próximo día 19.

Durante este tiempo, los usuarios de automóviles podrán realizar gratuitamente un chequeo del estado de frenos, ruedas, luces, dirección y suspensión de su vehículo.

Según el jefe provincial de Tráfico, Manuel Roca, se trata de llamar la atención a los propietarios, conductores y usuarios de vehículos de que las deficiencias en los vehículos son responsables también de los accidentes o coadyuvantes para su producción y agravación y señalar la gran importancia que en la seguridad vial tiene el buen estado del vehículo y un cuidado mantenimiento.

«No se trata de conseguir sola-

mente que los vehículos vayan a revisión, sino de convencer al usuario de que revise su vehículo en cualquier caso. No parece ocioso hacer referencia a que los costes de reparación de alguno de los elementos puedan ser altos, pero, en cualquier caso, hay que llevar al ánimo de los responsables que cualquier defecto, y más si es grave, convierte al vehículo en un potencial elemento de accidente, con las posibles secuelas para él, su familia y el resto de los ciudadanos».

De los datos que resulten de las revisiones efectuadas se obtendrá una información fundamental sobre la antigüedad real del parque nacional de vehículos.

De los datos con que cuenta la Dirección General de Tráfico de una campaña experimental realizada en 1983, se desprende que el 69 por ciento de los vehículos revi-

sados aparecieron como defectuosos.

### RELACION DE TALLERES DE LA CAPITAL Y PROVINCIA

Los talleres donde se puede realizar gratuitamente el chequeo, hasta el próximo día 19, del estado de frenos, ruedas, luces, dirección y suspensión son: en la capital, ADA, en la Vía Roma; ATISAE, en el Polígono Nicomedes García de Valverde del Majano; AUTOINSA, en la carretera de San Rafael y Motor Segovia, en el polígono industrial, Calle Guadarrama.

En Boceguillas, Hermanos Aladro, Auto-Boceguillas y Auto-Joca; en Cantalejo, Talleres Seat; en Carbonero el Mayor, Talleres Carlos; en Cerezo de Abajo, Talleres Díez; en Cuéllar, Electro-Mecánica Santa Clara y Talleres Tomás Aguado y en Nava de la Asunción, agencias Citroën, Renault y Seat.

## La Guardia Civil festejó a su Patrona, la Virgen del Pilar



Un niño vestido de guardia civil, observa el desfile de las fuerzas de la Comandancia de Segovia con motivo de la festividad de la Virgen del Pilar.—(Foto: AURELIO MARTIN)

Las fuerzas de la 113 Comandancia de la Guardia Civil de Segovia festejaron el sábado a su patrona, la Virgen del Pilar, con la celebración de una misa en el patio principal del acuartelamiento a la que asistieron numerosas personas, así como familiares de los guardias.

Estuvieron presentes también la gobernadora civil, Cristina Martín-Bustamante; el coronel gobernador militar, José Dumas Brossed; el alcalde, Miguel Ángel Trapero García; directores provinciales y delegados territoriales, parlamentarios en las Cortes Generales y Regionales, jefes de acuartelamientos militares y de otros centros de la plaza, autoridades judiciales y de la Policía y otras personalidades.

Tras recibir los honores de ordenanza, pasadas las doce de la mañana, la gobernadora, acompañada del comandante primer jefe accidental de la Comandancia, Agustín Bajo Montero, pasó revista a la formación, al mando del capitán Francisco Nicolás Andreu, integrada por dos secciones con escuadra más un grupo de motos de Tráfico con banda y música de la Academia de Artillería.

A continuación, el capellán de la Academia de Artillería ofició una misa, al final de la cual se hizo entrega de la cruz de la orden del Mérito Militar con distintivo blanco cuarta clase a los guardias segundos José Eiras Fernández, Clemente Huertas Isabel y José López Torquemada y la cruz de la orden del Mé-

rito del Cuerpo de la Guardia Civil con distintivo blanco al guardia primero Esteban de Santos Lobo, a los guardias segundos Javier Bermejo García, Laurentino Pascual Luengo y Pascual Martínez Tornero y al guardia auxiliar Miguel Ángel Moreno Ayuso.

Finalmente se entonó el himno de la Guardia Civil y, por último, la formación desfiló por la carretera de San Rafael entre los aplausos del público.

\*\*\*

Le ha sido impuesta la Cruz del Mérito Militar con Distintivo Blanco al comandante segoviano, Matías Miguel Rubio, destinado en Madrid.

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 15 de octubre

Van 288 días, faltan 77.  
Sol: De 7,25 a 18,35

## SANTORAL

Santos: Teresa, Fortunata, Calixto, Severo, Leonardo, Tecla y Aurelia.

## PENSAMIENTO

«Nada te turbe, nada te espante, todo se pasa. Dios no se muda, la paciencia todo lo alcanza. Quien a Dios tiene, nada le falta. Solo Dios basta».

Santa Teresa

## FARMACIA DE GUARDIA

López Cuerdo. Corpus, 11.

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 684,6 m/m

Viento del NE

Temperatura máxima: 25,6°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 684,0 m/m

Viento del E

Temperatura mínima: 9,6°

A las 11 de la mañana: 18,2°

## MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital.

Museo Provincial de Bellas Artes. Laborables, 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, 10 a 14. Lunes, cerrado.

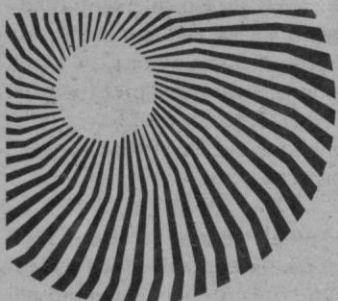
Museo de la catedral. Abierto todos los días. Sábados, domingos y festivos, de 9,30 a 18, laborables, de 9 a 13 y de 15 a 18

Museo Zuloaga. Laborables, de 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, de 10 a 14. Lunes, cerrado.

## EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrío. De 10 a 1 y de 3 a 6.

Museo Parroquial de Sotosalbos (avisar en la casa parroquial).



**El índice de peligro de incendio forestal hoy es ALTO**

LA SEQUIA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA.

## EXPOSICIONES

CASA DEL SIGLO XV

Juan Carlos Costa. Pintura. Hasta el 28 de octubre.

TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

1954-1985 (Mesa Esteban Drake, Jesús G. de la Torre, F. Lorenzo Tardón, Antonio Madrigal, Moro, Carlos Muñoz de Pablos y Eulalia Ruiz).

Hasta el 31 de octubre.

CASINO DE LA UNION

Piedad B. Esquembre. Oleo y Pastel. Hasta el 25 de octubre.

CASA DE LOS PICOS

Exposición sobre «Los planes especiales para la ciudad de Segovia: Diagnósticos. Propuestas alternativas. Avance». (Hasta el 31 de octubre).

BAR GALERIA RUBENS

R. Baixeras, M. Montoya, A. Cristóbal, J.C. Costa, P. Seisdedos, L.J. Moro, Myriam, J.V. Calle, A. Santa Teresa, A. Paéz, P. Peñas. Pinturas. Hasta el 19 de octubre.

## CONFERENCIAS

ASOCIACION «MARIA DEL SALTO»

Mañana martes, día 15, a las 6 de la tarde, tendrá lugar la charla-coloquio sobre la Ordenanza Laboral del Servicio Doméstico con la intervención del director provincial de Trabajo y Seguridad Social, organizada por la Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto». En el salón de actos de la Delegación Territorial de Educación y Cultura.

CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE EL DOMUND 85

El Consejo Diocesano de Misiones ha organizado un ciclo de conferencias con motivo de la próxima celebración del Domund 85 (Día Mundial del las Misiones). Tendrán lugar en la sala de la Caja de Ahorros, a las 8 de la tarde. Las conferencias serán las siguientes:

El miércoles, 16, «Africa, un mundo abierto a la esperanza», por Rafael Esteban Verástegui, misionero en Ghana.

Jueves, 17, «América, continente desgarrado», por Teresa Manzano, misionera en Perú.

Viernes, 18, «Asia, culturas milenarias», por Antonio Domínguez Rueda, misionero segoviano en China.

## AVISOS

BECAS EN LAS RESIDENCIAS JUVENILES

La Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León convoca becas en las residencias juveniles, gestionadas por la Dirección General de Juventud y Depores. La cuantía de las becas es igual a la exención de la

cuota de residente, existiendo dos modalidades: de colaboración y promoción de actividades en residencias juveniles.

Podrán solicitar las becas los jóvenes comprendidos entre los 18 a 29 años de edad; las solicitudes se encuentran en la Delegación Territorial de Educación y Cultura, c/ Infanta Isabel, 14. El plazo de presentación de la solicitud, termina mañana, día 15.

## NORMAS SOBRE VISITAS A LA SEDE DE LAS CORTES DE CASTILLA Y LEON

El importante incremento del número de personas que han accedido a visitar la sede de las Cortes de Castilla y León durante el pasado período de sesiones, aconseja la implantación de unas normas reguladoras para que el normal desenvolvimiento de la tarea propia de la Cámara Legislativa sea compatible con la adecuada atención a las personas que visiten la institución.

A tal efecto, se establece que los grupos no excedan de 50 personas y que los días hábiles de visita serán de lunes a jueves, ambos inclusive, excepto fiestas de carácter nacional, regional o local, durante el período comprendido entre el 1 de septiembre al 30 de junio, siendo preceptivo concertar previamente la fecha en que se pretenda realizar la visita.

Para mayor información, dirigirse al Gabinete de Prensa y Protocolo de la Junta y cuyos teléfonos son: (983) 58 31 37, 58 30 11, y 58 30 12

## CONCURSOS

CONCURSO DE CARTELISMO

El Café Iruña de Tolosa convoca este concurso dotado con 40.000 pesetas que se otorgará al mejor cartel que se presente antes del 29 de noviembre. El tema obligatorio de las obras son los cafés, palabra que deberá figurar en el cartel. El tamaño de los mismos es de 80 x 60, y deberán enviarse a: Café Iruña (concurso de cartelismo). Plaza Gorriti, s/n. Tolosa (Guipúzcoa). Para más información pueden dirigirse a dicha dirección o llamar al teléfono 672038.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

AGUILAFUENTE: UN MUERTO EN ACCIDENTE DE TRABAJO

Aguilafuente.—Ayer, a las once de la mañana ocurrió un sensible accidente del que resultó víctima un joven. A dicha hora se hallaba trabajando en una cantera existente en el término municipal del referido pueblo, y sitio denominado «Las Cuestas» el joven Emiliano Sacristán Velasco, de veinte años, de oficio jornalero y vecino de este pueblo. Inopinadamente se vino abajo el terraplén en que se hallaba, quedando sepultado bajo un montón de piedras y tierra.

A los gritos del padre del infortunado joven, que trabajaban en lugar cercano al del suceso, acudieron varios vecinos, los cuales, tras grandes esfuerzos, lograron extraer a Emiliano con algunas señales de vida.

A los pocos momentos, y a pesar de la rapidez con que se acudió en su auxilio, el infortunado joven dejaba de existir. De la diligencia de la autopsia se deduce que el fallecimiento sobrevino a consecuencia de una hemorragia abdominal producida por aplastamiento del cuerpo. La desgracia ha causado en Aguilafuente profundo pesar, pues tanto la víctima como sus familiares son muy estimados en el pueblo.

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, El magistraldo inglés. 16,35, Viva la tarde. 17,25, De aquí para allá. 17,55, ¡Hola chicos! 18,00, Barrio sésamo. 18,30, El planeta imaginario. 18,55, Así es la ópera. 20,00, Consumo. 20,30, Telediario. 21,05, Parques nacionales. 21,35, Quo Vadis. 22,35, La aventura humana. 23,45, Telediario. 00,05, Teledporte. 00,15, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45, Carta de ajuste. 18,59, Apertura y presentación. 19,00, Agenda informativa. 19,15, En marcha. 19,30, Arte y tradiciones populares. 19,45, Música para usted. 20,00, Tablón de anuncios. 20,30, La duna móvil. 21,30, Ciclo: Clásicos del cine francés. 23,10, Documental. 23,30, Últimas preguntas. 24,00, Telediario. 00,30, Despedida y cierre.

¡Y USTEDES SIN ENTERARSE! ¡NO COMPRE SIN VERNOS ANTES!

Estamos haciendo liquidez intensamente para atender a nuevos productos: Micros. Car Stereo. Hi-Fi. Video. Electrónica profesional

**OPORTUNIDADES ELECTRONICAS**

Enrique Larreta, 12 (Pza. Castilla) Tel. 733.43.25 - MADRID

ACCESORIOS LA UNION

Arranque instantáneo torrente de luz

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 18 SEGOVIA

BATERIAS

Tudor

Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49



PLAZA DE TOROS DE AVILA

Martes, 15 de octubre 1985 A las 4,30 de la tarde

6 toros de Valverde, de Salamanca, para

**Francisco RUIZ MIGUEL**  
**Tomás CAMPUZANO**  
**Luis Miguel CAMPANO**

Radio Segovia

PARA MAÑANA

6,00, Onda pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 9,03, Onda media: Pido la palabra. 10,03, Onda media: Aquí Segovia. 11,45, La saga de los Porreta. 12,03, Onda media. 13,30, Información local. 14,15, Regional: Castilla-León. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, Dos en la onda. 16,50, Su programa. 18,03, Tardes sin fronteras. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Club deportivo. 21,03, Música y noticias. 22,05, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25: Deporte. 00,15, El loco de la colina. 2,30, De la noche a la mañana. Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

PARA MAÑANA

6,00, Programación simultánea con O.M.: El despertador. Matinal Cadena SER. 9,03, Cosas de Segovia. 10,03, Encuentros en la radio. 13,00, Los 40 principales. 22,50, Ultimo informativo local. 23,00, Hora 25: El deporte, La trastienda. 00,30, El loco de la colina. 03,03, De la noche a la mañana.

Rne.

R.N.E.

PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

9,05, Castilla y León a las nueve y cinco. 13,05, Panel trece: Deportes, reportajes, informativo (13,30 h.). 15,05, Si yo te contara. 18,05, Castilla y León a las seis y cinco.

antena3

F M 94.8

PARA MAÑANA

6,30, El primero de la mañana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3. 15,30, Las tardes de Antena. 19,00, Antena de Castilla y León. 20,00, Los 33 de Antena 3 de Segovia. 21,00, Especial—Los 33 de Antena 3—. 22,00, La salud: es lo que importa. 23,00, Hora 0. 24,00, Superpágina en la hora 0. 01,30, Polvo de estrellas. 04,00, Especial «Los 33 de Antena 3» (repetición). 05,00, Superpágina (repetición).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97.6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas, 1954-1985.

**J. García**

Adaptación de locales  
Solados y alicatados  
Reformas de viviendas  
Conservación y mantenimiento de fincas urbanas  
Teléfono 42 16 67

## Gran éxito de la marcha popular a beneficio de APADEFIM



Numerosas personas se sumaron a la marcha de APADEFIM. (Fotos: AURELIO MARTIN)

Un gran éxito de organización y de público constituyó ayer la IV Marcha Popular a beneficio de la Asociación de Padres de Deficientes Físicos y Mentales (APADEFIM) a la que asistieron más de 1.000 personas, aparte de las que siguieron el itinerario en bicicleta u otro medio de locomoción, que contaron con unas condiciones climatológicas óptimas.

Personas de distintas edades y profesiones, niños, políticos, deportistas y miembros de diversas organizaciones y empresas apoyaron

Madrona, el Soto de Madrona y Hontoria. Gracias a la colaboración de la Guardia Civil, Cruz Roja, Policía, Policía Municipal y radioaficionados, no hubo que destacar ningún incidente de importancia, aunque no faltaron, como es lógico, pequeñas heridas o lesiones.

Un grupo de dulzaineros y tamborileros, encabezados por el conocido folclorista Feliciano Ituero, alegraron la jornada con las típicas jotas y canciones populares.

Como dato anecdótico cabe destacar la presencia de la madre Isi-

yado esta iniciativa patrocinada a los participantes. También firmas comerciales obsequiaron con sus productos en los diferentes controles por donde transcurrió la prueba.

## SUCESOS

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de tres accidentes de circulación que ocurrieron en las carreteras de nuestra provincia en el pasado fin de semana; en Navas de Riofrio, Estebanvela y La Lastrilla, con un balance de un herido grave y tres leves.

En el casco urbano de nuestra ciudad ocurrieron también tres accidentes de tráfico, según nos comunica la Policía Municipal, en la Avda. de Fernández Ladreda, Avda. Juan Carlos I y Vía Roma, en esta ocasión una persona resultó herida leve.

### ROBOS

Por su parte, el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil nos comunica la sustracción y posterior recuperación del coche R-9 matrícula M-1379-FS con la desaparición de diversos efectos valorados en 25.000 pesetas. Asimismo han sido recuperados los vehículos R-11 matrícula M-9818-FV y R-5 matrícula 8472-CH.

Ha pasado a disposición judicial R.P.P. por sustracción ilegítima de vehículo.

Por último, J.C.F.N. ha pasado a disposición del Tribunal Tutelar de Menores por tentativa de robo en un colegio de la capital.

## Nuevo salón de peluquería

Hoy se inaugura el nuevo salón de peluquería abierto por los Hermanos García en la calle San Francisco. Asimismo se hará la presentación de la escuela de peluquería puesta en marcha por estos acreditados profesionales que ven así realizada uno de los proyectos en los que han puesto mayor ilusión. La respuesta a la convocatoria de matrícula ha sido masiva y no se han podido atender todas las peticiones, ya que la escuela cuenta en la actualidad con 90 alumnos.

Por otra parte, los Hermanos García son noticia también fuera de Segovia ya que mañana martes presentarán en Madrid sus creaciones para la próxima temporada.

Según UAGS

## Los cultivadores de girasol obligados a vender por debajo del precio de garantía

La Unión de Agricultores y Ganaderos de Segovia ha denunciado en un comunicado remitido a nuestra Redacción, que los cultivadores de girasol se están viendo obligados en la presente campaña a vender sus pipas por debajo del precio de garantía, debido al endurecimiento de la postura de las extractoras de girasol en la zona del Duero. «La novedad en la estrategia de este año está en el acuerdo en el precio, los pagos aplazados y la negativa a realizar análisis sobre el rendimiento graso. La media de rendimiento graso de las pipas de nuestra provincia está, en los últimos diez años, alrededor del 49% y las extractoras pagan solamente el 41%, haciendo que el agricultor renuncie al análisis de grasa».

Para UAGS, la falta de observancia del decreto regulador exige a la Administración que adopte medidas para resolver la situación «sobre todo porque el precio ofre-

cido es de 48 pts/kg. y el valor de nuestro girasol se aproxima a las 50 pts/kg». UAGS afirma que, si es inaceptable que las extractoras privadas no cumplan el decreto, es mucho peor que OLCESA y otras empresas públicas hagan lo mismo, así como que la Administración favorezca el incumplimiento de su propia normativa. «Si el mercado está por debajo del precio de garantía en el Duero, la Administración debe jugar sus cartas sobre todo en los contratos colectivos de venta, figuras sobre las que serán necesario articular a los productores dentro del Mercado Común».

La UAGS, por último, hace saber a la opinión pública que esta situación le está costando al sector productor cerca de 4.000 millones de pesetas y que la Administración está en condiciones de resolver el problema «sólo es cuestión de coherencia y voluntad de hacerlo».

## MATABUENA

### Reparación de la escuela: Ventanas de aluminio sobre marcos de madera vieja

(FELIX ANIBAL, CORRESPONSAL)

También se podía titular esta crónica «Malestar con el director provincial de Educación y Ciencia, Jacinto Lozano». Pero, como muestra de los fallos cometidos en la reparación de la Escuela Unitaria de Matabuena, el título sirve. Cuando el director provincial, como último responsable, al fin y al cabo, de los técnicos del Ministerio, quiera reconocer los fallos observados en las obras y, lógicamente, los corrija, cuando pueda, ... entonces se alejará el malestar, la defraudación, la indignación reprimida con su señoría.

Ese malestar apuntado lo vive el pueblo, en el que el 80 por ciento de la población activa trabaja en la albañilería y ha seguido de cerca el proceso de las obras a lo largo de este verano.

Insólitamente se han puesto ventanas de aluminio sobre marcos de la madera vieja. Ese malestar le vive también el Ayuntamiento, al que no se le ha facilitado explicación, consulta ni facilidad de acceso a las obras. Por el hecho de haber vigilado de cerca las faenas, tanto al alcalde como la corporación, más bien se les ha tilado de incordio.

Pero quien más ha sufrido y sufre el malestar, la defraudación y la indignación reprimida son las madres de alumnos. Estas, con un elogiado optimismo, se desplazaron, con cargo a su cuenta propia, a entrevistarse con el citado director provincial. La vuelta a casa no pudo ser más desoladora.

Querer defender a ultranza a los técnicos del Ministerio, como si no fueran humanos, y cometer fallos, como todo hijo de vecino; querer destacar el concepto de autoridad en «plena» democracia (parece que el proyecto le pueden cambiar ellos como les dé la gana, sin contar con el Ayuntamiento, propietario y mantenedor de la escuela), todo sea «por el cambio», que votó este pueblo excepcionalmente. El dinero público, nuestro dinero, esos casi dos millones de pesetas que figuran en proyecto, da la impresión de que salen de los bolsillos de los agentes del Ministerio, y pueden hacer con ello lo que quieran. El pueblo no tiene derecho, no sólo a vigilar; sino que ni siquiera a opinar sobre su gasto. (Comentarios recogidos en el pueblo).

Otro fallo gordo, además de las ventanas citadas, se ha efectuado en el piso del aula. En vez de tarima de pino, como estaba, y como figura en el proyecto, han malsolado el piso con un terrazo de color frío. No se puede decir que el terrazo es más higiénico que la madera en esta ocasión. La frialdad de la sierra se mete en los huesos de los niños. Aquí no hay calefacción central, como en los despachos de la Delegación, sino una estufa de leña en un extremo del aula. La actual pedagogía de psicometría utiliza mucho el suelo...

¿Qué solución se dará? Se espera la de agua y ajo: «Aguantarse» y «A jorbarse». Que las madres equiven a sus hijos con alfombras bajo el brazo.



Dulzaina y tamboril alegraron la jornada

con su presencia y la aportación de diversas casas comerciales que les patrocinaban esta Marcha Popular que, hasta ahora, ha sido la más numerosa de las que se han celebrado. Con esto se contribuye a sacar adelante los objetivos de esta asociación benéfica que, entre otros problemas, cuenta con que no puede abrir unos nuevos talleres por falta de apoyo administrativo y de fondos suficientes.

A las nueve de la mañana se daba la salida de la Plaza Mayor, frente a la fachada del Ayuntamiento, a todos los participantes que, en su mayoría, cubrieron el itinerario completo de 20 kilómetros que terminó en los Jardínillos de San Roque, después de haber pasado controles en la carretera de

dra, de 74 años, quizá la más mayor de las personas que participaron en la marcha, que viene todos los años desde Avila a apoyar esta causa.

El vencedor de la pasada Vuelta Ciclista a España, el segoviano Pedro Delgado, también siguió todo el recorrido, aunque en una motocicleta, por aquello de cuidar sus condiciones físicas.

El alcalde de la ciudad, Miguel Ange! Trapero García y su esposa se integraron a la prueba en Madrona continuando el trayecto hasta su final.

Como hemos señalado, numerosas firmas y casas comerciales, entre las que se encuentran EL ADELANTADO DE SEGOVIA, han apo-



La hermana Isidra, con 74 años, la más veterana de la marcha, junto a la más joven

# Segovia en Europalia

La Europalia se celebra cada dos años en Bélgica, invitando en cada ocasión a uno de los países de la Comunidad Económica Europea, desarrollándose un conjunto de actos culturales (exposiciones, conciertos, conferencias, música y danza tradicional, etc...) a fin de establecer mayores lazos de amistad y cooperación, partiendo de un mayor conocimiento de la riqueza cultural de cada país.

Desde hace dos años se lleva trabajando en la organización de «Europalia 85», por parte de España y Bélgica, y en estos días se está llevando desde aquí para allá, lo más representativo del quehacer cultural de estas tierras.

## PRESENCIA DE SEGOVIA

La participación segoviana en esta edición de la Europalia ha consistido en la asistencia del gigantón-alcalde y de la gigante-alcaldesa a las ceremonias de bautizo, primero, y de boda después, de la gigante belga doña Brabancia.

Esta idea fantástica del nacimiento de la gigante, su bautizo y su boda se debe al belga Jean Marc Depluvrez, perteneciente a una familia de tradición gigantófila, gran

conocedor de nuestros gigantones, sobre quienes tiene editado un libreto en lengua francesa y grandes deseos de editarlo en castellano, si encuentra ayuda en las instituciones segovianas correspondientes. El mismo ha realizado el diseño de la gigante Brabancia, que es un personaje alegórico, simbolizando las tres B (Bélgica, Brabant y Bruselas), llevando en su traje los colores propios representativos de cada una de ellas, en la cabeza una corona, símbolo de las murallas de Bruselas y un colgante en forma de corazón (Bruselas, corazón de Europa).

El día de la «boda», Jean Marc me invitó a una cerveza, para celebrar que se casaba «su hija», como él decía.

## LOS GIGANTES, DE VIAJE

Nuestros gigantones hicieron un viaje especial desde Segovia hasta Bruselas, con un ropaje plastificado, y ya allí fueron conducidos a un gran edificio preparado para recibir a todos los magníficos invitados. El alcalde se quitó el plástico del viaje y se puso sus pantalones, chaleco, corbata, faja, gorro y capa con mucha soltura; sin embargo, la alcaldesa, cuando empezaba a vestirse, se vio sorprendida por las cámaras y las luces de la TV. belga, presencia ésta que la produjo un poco de inquietud y tardó algo más en vestir sus enaguas, manteo, camisa, corpiño y montera. Cuando

ligeros y ruedas que sostienen a los otros.

## BAUTIZO

El «día del bautizo» salieron los gigantones de su palacio acompañados de sus correspondientes comparsas; allí ví a los de Matadepera, San Jordi y su compañera, al rey moro de Granada con su favorita, al alcalde de Toledo con su mujer, a los grandones chinos de Zaragoza, junto a los gigantes belgas Rolle Van de NCC, Marión, Isabelle, Georges Dorotipke y con ellos nuestros esplendorosos alcalde y alcaldesa precedidos de dulzaina y tamboril, hasta completar un total de sesenta gigantones: Veinte españoles, veinte de Bruselas y otros veinte del resto de Bélgica. La comitiva se encaminó hasta la iglesia de Notre-Dame de la Saint Chappelle, donde se celebró el acto con gran alegría y esplendor, recorriendo posteriormente la Rue Hante, Rue Blaes y Porte de Hal, llenas de gentes admiradas por los imponentes personajes que llenaban el ambiente de magia y ensueño.

## LA BODA

Días después se celebró la boda; el lugar elegido para dicha ceremonia era la Grand Place de Bruselas, una de las plazas más bellas del mundo, y que te traslada a una situación de magia y ensueño. Estaba llena y expectante para presenciar el casamiento de doña Brabancia y don Quijote, obra de



personas que formábamos el cortejo segoviano.

Fue realmente emocionante nuestra entrada en la Grand Place, con los sones de la «Hierba Buena» y «Las Habas Verdes»; las danzantes parecían nacidas de la gigante-alcaldesa y los dulzaineros nacidos del gigante-alcalde, por la armonización entre los atuendos. Frente a la presidencia se bailó la «Jota de Abades» con gran alegría y gracia, acompañada de una multitud de aplausos. Después de los gigan-

la ceremonia civil, hasta que declaró marido y mujer a don Quijote y a doña Brabancia, quienes después de besarse, abrieron el baile con un vals, interpretado por la Banda Sinfónica de Madrid, y seguidamente comenzó el baile de todos los gigantones; los nuestros tuvieron que hacer algunos esfuerzos, pues cuando recorren las calles segovianas, el alcalde y la alcaldesa casi no bailan sino que observan la danza de los demás, que bailan para ellos, y además éstos tienen el centro de gravedad más alto que aquéllos y es menos fácil para los portadores mantener la danza. Después de la boda, «el refresco», en el Ayuntamiento de la ciudad.

Tardamos en incorporarnos a él, ya que las dulzainas y los danzantes segovianos organizamos una animación musical para todo el personal que quedaba en la plaza: jotas, pasodobles, pasacalles, ruedas y corros con un gran intercambio de palabras, sonrisas y abrazos entre belgas, chinos, americanos, ingleses, italianos, húngaros, de muchos más sitios y españoles segovianos. Algo más tarde el cortejo se dirigió de nuevo a «La Chapelle de Brigittines» donde terminó la celebración matrimonial.

Estas celebraciones gigantescas del bautizo y sobre todo de la boda querían simbolizar el reencuentro y hermanamiento de los pueblos belga y español, representados por doña Brabancia y don Quijote.

Segovia ha estado en la Europalia, abriendo caminos de amistad y llevando nuestra tradición de gigantones, nuestro vestido, nuestra danza, nuestra dulzaina y sobre todo nuestra forma de ser segoviana respetuosa, abierta y afectiva con todo el mundo.

FELICIANO ITUERO



ya estaban debidamente aseados, les ví cómo saludaban a los demás invitados colosales que compartían «la chapelle de Brigittines», y conversaban sobre los pormenores del viaje. Nuestra pareja eran los más antiguos de entre ellos, y sobre todo había una gran diferencia en la armadura interna, que iba desde la de mimbre y madera que llevan estos, hasta las molduras de alumi-

un maestro fallero valenciano. Iban llegando los gigantes invitados por parte del novio desde Granada, Zaragoza, Matadepera, Vitoria, Toledo y nuestros propios gigantones acompañados de tres dulzainas, tamboril y bombo, de la Escuela de Dulzaina «Agapito Marazuela» de la Diputación Provincial; del grupo de la Escuela Municipal de Danza; tres concejales, portadores y demás

tes españoles llegó al lugar el novio, a quien noté algo emocionado y con la mirada puesta en la lejanía. Seguía el cortejo nupcial con los gigantones belgas, familiares y amigos de la novia, hasta que por último llegó Brabancia acompañada de sus damas de honor, Marión e Isabelle. Después de saludarse los novios cortésmente, el concejal del Interior, de Bruselas, empezó



# Anis Castellana

## EL ANIS DE ESPAÑA

¡ATENCIÓN A CARRUSEL DEPORTIVO (domingos tarde) en la CADENA SER! Para tener opción a las llamadas y a los magníficos PREMIOS EN METALICO, envíe simplemente una tarjeta postal a RADIO MADRID (Apartado 222, Madrid), con su nombre, dirección y teléfono indicando «Para el Concurso ANIS CASTELLANA». El domingo 6 de octubre resultaron premiados con 25.000 pesetas cada uno: D. ENRIQUE CLEMENTE, de UTRERA (Sevilla); D. ANTONIO ALVAREZ, de SAMDEDO-SADA (La Coruña); D. MANUEL VILAR, de MADRID, y D.ª CARMEN CASAS, de BARCELONA. ¡¡ENHORABUENA!!

# SENCILLO TRANSPARENTE EUROPEO

**SENCILLO**, porque su aplicación no es compleja, existiendo incluso regímenes simplificados para las pequeñas empresas.

**TRANSPARENTE**, porque refleja con exactitud el componente impositivo de cada producto, y garantiza la neutralidad del comercio interior y exterior.

**EUROPEO**, porque está vigente en todos los países de la Comunidad Económica Europea, a la que pertenecerá España desde el 1 de Enero de 1986.



## EL IMPUESTO COMUN EUROPEO

De aplicación en todo el territorio español excepto Ceuta, Melilla y Canarias.



MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA

### Conflicto en Coalición Popular ante las elecciones gallegas

Lugo.— La presentación de una lista no pactada por el comité provincial de AP pone en grave peligro la Coalición Popular en esta provincia, cuestión que preocupa a los dirigentes de la Coalición. La lista por la provincia de Lugo, que iba a presentar el vicepresidente de la Junta, José Luis Barreiro, no pudo realizarse al oponerse el presidente de la Diputación y presidente provincial de AP, Francisco Cacharro Pardo.

A media tarde del sábado, en una «audaz jugada», se presentó a la Junta electoral una lista que contraviene los pactos suscritos entre AP y el Partido Liberal al apartar a Pardo Montero de la candidatura e incluyendo en la nueva lista a tres miembros de la Diputación.

Las reacciones no se han hecho esperar: el Comité electoral de la Coalición se reunió ayer, con carácter urgente, para dar una solución rápida a la crisis. Miembros de esta comisión declararon a la salida de la reunión que no se habían tomado aún decisiones y que estaba prevista una nueva reunión del comité para hoy.

Francisco Cacharro Pardo manifestó que la presencia de José Luis Barreiro en Lugo era un intento de intromisión de éste en asuntos de competencia provincial. «El señor Barreiro —dijo— pretendía llevar una lista a la Junta electoral sin caer en la cuenta de que aquí nos gobernamos muy bien sin la necesidad de que vengan de fuera para decirnos lo que tenemos que hacer».

Cacharro Pardo cree que se produjo un intento de extralimitación de funciones por parte de José Luis Barreiro. «A quien se extralimita hay que sentarlo en su sitio».

Gerardo Fernández Albor, que clausuró la IV Conferencia de Parlamentarios Autonómicos del PDP, a unos veinte kilómetros de La Coruña, afirmó sobre el «golpe de mano» del presidente de la Diputación de Lugo: «No sé nada. Yo acabo de llegar de Portugal, y me he enterado por la prensa».

Mensaje a través de TVE

## Don Juan Carlos destacó la necesidad de la unión con Latinoamérica más allá de la lengua y la cultura

Madrid.— El Rey Juan Carlos, en unas palabras de salutación que dirigió ayer por TVE a todos los pueblos latinoamericanos, destacó la necesidad de unión más allá de la lengua y de la cultura. En su mensaje, transmitido en el programa «Punto de encuentro» con motivo de la celebración del aniversario del descubrimiento, don Juan Carlos dijo que deseaba unir su voz a la de quienes buscan «una nación de corazones y de esfuerzos» para hacer de Latinoamérica un mundo mejor.

El texto del mensaje real fue el siguiente:

«Podría parecer paradójico que en unos momentos como los presentes, en los que la mayor parte de los pueblos de Iberoamérica se enfrentan a unas dificultades económicas, con la presencia imborrable de la reciente catástrofe que ha afectado a miles de familias mejicanas y con diferencias internas aún pendientes de resolver, hablemos de la celebración de este 12 de octubre de 1985 como de una festividad.

Sin embargo, ni son estos los primeros ni van a ser desgraciadamente los últimos avatares a los que nuestros pueblos han tenido que enfrentarse.

Es precisamente en los momentos de dolor o de preocupación cuando más profundamente se deja sentir la palabra y la mano del amigo. Nuestras naciones, reunidas para siempre ante la historia por una lengua, una cultura y un pasado comunes, pueden encontrar en el hecho mismo de la celebración un camino de unidad desde el que poner en vías de solución todos estos problemas.

#### EL 12 DE OCTUBRE

Nuestro pueblos forman una comunidad que tiene su origen en un 12 de octubre. Superar los celos, olvidar los agravios y enfrentarnos al futuro conjuntamente,

te, con espíritu decidido, no significa desprenderse de ninguna de las peculiares señas de identidad de nuestras respectivas naciones.

La del 12 de octubre es una fecha para recordarnos todos que tenemos una difícil empresa por delante y que juntos seremos capaces de superarla felizmente.

Como un iberoamericano más quiero unir mi voz a la de quienes

solidariamente pretenden que nuestro futuro no se limite a una unidad de lengua, de historia, y de cultura. A las voces de quienes buscan también una nación de corazones y de esfuerzos que permitan hacer de nuestra comunidad iberoamericana un mundo decididamente mejor, del que las futuras generaciones puedan sentirse legítimamente orgullosas».—Efe

### Argelia pide a Felipe González rápida solución para el caso de los saharauis asilados en Ceuta y Melilla

Madrid.— El presidente de la República Saharaui, Mohamed Abdelaziz, dirigió un escrito personal, el pasado sábado, al presidente del Gobierno español en el que solicita una rápida solución del caso planteado por 27 asilados saharauis que permanecen en Ceuta y Melilla. La OID, por su parte, aseguró ayer que los refugiados saharauis no serán entregados a Marruecos.

El caso de los 27 jóvenes saharauis que han solicitado asilo a España será resuelto en los próximos días, según manifestó Inocencio Arias, director de la Oficina de Información Diplomática. «Se está gestionando —añadió el portavoz— su salida hacia un tercer país con ciertas organizaciones humanitarias internacionales, un país al que irían gustosamente».

Por su parte, la Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui emitió ayer un comunicado en el que se pide al Gobierno español que «se aceleren los trámites para garantizar la seguridad de los jóvenes y sean enviados a la República Árabe Saharaui». Asimismo la citada asociación denuncia el presunto suceso, según el cual Mohamed Ali Bel-Casem habría pedido asilo político en España, el pasado día 9, pero la Policía española le entregó a la marroquí.

Por otra parte, el encargado de Exteriores saharauí manifestó en una entrevista a la agencia Efe que, tras el incidente del pesquero «Junquito» y de la patrullera «Tagomago», ha provocado un retroceso en las relaciones hispano-saharauis, al punto de ser idénticas a las que reinaban en 1975, cuando se firmaron los Acuerdos de Madrid, que dieron el Sahara español a Marruecos.

Gran parte de la crítica del funcionario saharauí se centra en el ministro español de Asuntos Exteriores, Fernández Ordóñez, al que acusan de «alumno aplicado de Rabat». Según el representante saharauí, el ministro español ofendió al Polisario, a la RASD y a la Organización para la Unidad Africana cuando dijo que el Polisario no era el único representante del pueblo saharauí.

El dirigente de la RASD no quiso confirmar la existencia de contactos diplomáticos entre el Polisario y las autoridades españolas a lo largo de la crisis provocada por el ametrallamiento de un pesquero y una patrullera españoles y se limi-

tó a asegurar que España cerró toda puerta al diálogo. Además, el citado dirigente ha expresado su confianza en que el caso de los 27 saharauis refugiados se resuelva según los deseos del Polisario, lo que no parece probable.

### El Gobierno desiste de recursos contra leyes autonómicas

Madrid.— El presidente del Gobierno ha desistido en la prosecución de tres recursos de inconstitucionalidad contra tres leyes autonómicas, informa hoy el Boletín Oficial del Estado.

Estos recursos se referían a la regulación del Consejo Asesor de Radio y Televisión Española en las Islas Baleares, Parque Regional

### Altos dirigentes del PSOE y UGT, a favor del referéndum sobre la OTAN

Madrid.— Dirigentes de UGT, Juventudes Socialistas, cargos públicos del PSOE e intelectuales se han adherido a un documento del Movimiento para la Paz, el Desarme y la Libertad (MPDL), que se pronuncia por la no pertenencia de España a los bloques militares y por la realización de un referéndum reflexivo sobre la permanencia de nuestro país en la OTAN.

El documento «Oportunidades para la paz», elaborado por el MPDL a instancias de los firmantes, se muestra contrario a la pertenencia de España a «ninguno de los bloques militares existentes».

Firman el documento, entre otros Nicolás Redondo, secretario general de UGT; Javier de Paz, dirigente de las Juventudes Socialistas; los senadores Sócrates Gómez (PSOE), y Francisca Sauquillo (independiente); los diputados socialistas Carlos López Riaño, Néstor padrón y Josep Pons, así como María Gómez de Mendoza y Eduardo Mangada, consejeros de Salud y Bienestar Social y Ordenación Territorial, respectivamente, de la Comunidad de Madrid.

de la cuenca alta del Manzanares y financiación de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Navarra.

El diario oficial anuncia igualmente que el Tribunal Constitucional admitió a trámite los recursos de inconstitucionalidad de Cataluña contra la Ley de Intermediarios Financieros.—Efe

### EN POCAS LINEAS

El Tribunal Constitucional admitió a trámite el recurso de inconstitucionalidad del presidente del Gobierno contra una disposición del Parlamento de Cataluña sobre modernización de la empresa familiar agraria.

Más de 100 proyectos de nuevas empresas, que pueden generar unos 4.700 puestos de trabajo, han sido aprobados ya en las áreas de Sagunto, El Ferrol-Vigo y la bahía de Cádiz, dentro de los programas de reindustrialización, informa Efe. En Sagunto, se han aprobado ya los proyectos de 58 nuevas empresas, que supondrán una inversión de 20.000 millones de pesetas y la creación de 1.400 empleos. Otros siete proyectos están pendientes de aprobación.

El comité ejecutivo de Alianza Popular estudiará hoy la situación de las cámaras agrarias en base a un informe que presentará Miguel Ramirez, coordinador de cuestiones agrarias de este partido.

Manuel Olivencia, comisario general de la Expo-92, que fue profesor del actual presidente del Gobierno ha declarado que «este alumno no era un empollón, ni siquiera uno de los más asiduos a clase, pero que tenía una extraordinaria cabeza y grandes cualidades».

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

#### BANCOS

Bilbao	348
Bankinter	219
Central	310
Esp. Crédito	355
Exterior	200
Hispano	143
Popular	354
Santander	362
Vizcaya	473

#### INV. MOBILIARIA

Cartinbao	—
Fibansa	288
G. Inversiones	131
Patrisa	390
Popularinsa	335

#### ELECTRICAS

Española	83,25
Fecsa	67,25
Iberduero	97
Sevillana	46,75
U. E. Fenosa	71,75

#### SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	43,50
Citroën Hisp.	D. 44
Duro Felguera	437

Fasa Renault	73
Motor Ibérica	D. 67
Ponferrada	58,75
Tubacex	50

#### QUIMICAS

Cross	—
Papelera Esp.	46,25
Petróleos	138
Petromed	520
Resinera	—
Sniace	D. 52,50

#### INMOBILIARIAS Y CONTRUCCIONES

Dragados	145
Urba Metro	D. 466
Urbis	D. 57,25
Vallehermoso	55,55

#### ALIMENTACION

Ebro	515
El Aguila	193
Koipe	230
Tabacalera	262

#### VARIAS

Catalana Gas	125
Telefónica	127,75



**DONDE HAY MADERA HAY UNA NUEVA GENERACION**

Fuertes. Incansables. Manejables. Resistentes. Ligeras. Seguras y perfectas. Así es la NUEVA GENERACION DE MOTOSIERRAS STIHL. Donde hay madera hay STIHL.

PRUEBE UNA TALA

**INDUSTRIAS NUÑEZ**  
Ladreda, 14

**STIHL**  
N.º 1 DE MOTOSIERRAS EN EL MUNDO





## Crisis en el PCE

## Los carrillistas harán una oferta de unión a Iglesias y Gallego

Madrid.— Los veinte miembros del Comité Central del PCE seguidores de Santiago Carrillo, que fueron expulsados o autoexcluidos (según cada sector) de la dirección, aprobaron ayer los puntos concretos de la oferta que harán a Gerardo Iglesias e Ignacio Gallego para la unidad de los comunistas cara a las próximas elecciones que Carrillo presentará a la asamblea del próximo fin de semana.

Adolfo Pastor, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid y uno de los veinte firmantes de la convocatoria por la unidad de los comunistas, declaró que en la reunión de ayer se confirmó que asistirán a la asamblea por la unidad de los comunistas 1.700 delegados de todas las comunidades autónomas, además de delegaciones de Francia, Bélgica, Suiza, Holanda y República Federal Alemana.

El amplio informe que Carrillo presentará a la Asamblea por la unidad de los comunistas, según explicó Adolfo Pastor, consta de una primera parte en la que se explica por que se convoca la asamblea, y a continuación de un análisis de la situación nacional e internacional, los problemas de los trabajadores y de los sectores populares, con propuestas concretas

## Ultimas negociaciones de la Administración con Talbot y Citroën

Madrid.— Las negociaciones de la Administración española con las empresas del grupo PSA en España (Talbot y Citroën) entran, a partir de hoy, en su recta final. Hoy, lunes, Peugeot-Talbot celebra la primera reunión con los sindicatos, tras el aplazamiento sufrido el pasado jueves pactado por CC.OO. y que provocó una aireada respuesta por parte de UGT.

Pero, sin embargo, la reunión importante y trascendental es la que tiene que celebrar mañana martes con la Comisión Intermistrial, a la que acudirán representantes de la casa matriz francesa acompañados de la representación de Talbot y Citroën en España. Según ha podido saber «Diario 16», en esta reunión los responsables del grupo PSA tendrán que contestar a la Administración española si están dispuestos a capitalizar las pérdidas de las empresas durante la vigencia del nuevo plan, condición prácticamente «sine quanon» para que la Administración española dé luz verde a las ayudas.

«que los comunistas españoles, en nuestra opinión, deberíamos adoptar para la defensa de los intereses de los trabajadores y los sectores populares».

La tercera parte del informe se refiere a la situación de la oferta comunista en España, con unos planteamientos dirigidos al PCE de Gerardo Iglesias y al PC prosoviético de Ignacio Gallego, «para conseguir que en 1986 haya una única candidatura electoral de todos los comunistas».

Los convocantes de la Asamblea enviarán a Gallego e Iglesias por escrito las propuestas concretas para la unidad comunista, a partir del próximo 20 de octubre.

Entre estas propuestas concretas se encuentra constituir candidaturas unitarias para las elecciones de 1986, que el próximo homenaje a Dolores Ibárruri sea de todos los comunistas españoles y otras.

## CUATRO «DUROS» DE E. T. A., DISPUESTOS A REINSERTARSE

San Sebastián.— Cuatro miembros del sector duro de ETÁ de los que hace año y medio fueron deportados por Francia a Panamá están dispuestos a regresar a España y acogerse a las medidas de reinserción social promovidas de nuevo por el ministro del Interior, José Barrionuevo, en colaboración con el Gobierno vasco y el PNV.

De los seis etarras que actualmente se encuentran en Panamá, uno militó en las filas de los Comandos Autónomos Anticapitalistas: Juan Luis Zuzuarregui Redondo. Los otros cinco pertenecieron a ETA militar: Asensio María Urrate, Julián Tena Balsera, Juan Carlos Arriarán Ibarra, Juan José Ariztizábal y Koldo Saralegui.

Otros dos etarras, José Antonio Zurutuza Sarasola, de los Comandos Autónomos y José Ignacio Otaegui Múgica de ETA militar, que fueron deportados a Panamá con los anteriores en la primavera del pasado año, hace meses que aceptaron las medidas de reinserción social y se encuentran en el País Vasco.

El Gobierno francés expulsó del territorio galo, a partir de diciembre de 1983, a casi una treintena de presuntos miembros de ETA, que fueron acogidos en diferentes países de Centroamérica y África.

Panamá fue el primero en acoger a cuatro de esos etarras expulsados de Francia. Los cuatro militantes de ETA que llegaron primeramente a la república centroamericana se trasladaron poco después a Cuba, con la condición de

## En Burgos

## Trasplante de un dedo del pie a la mano

Burgos.— Un trasplante del segundo dedo de un pie humano al primero de la mano izquierda ha sido realizado en la clínica de San Juan de Dios de Burgos.

La operación ha sido realizada a un trabajador de 28 años cuya identidad responde a las iniciales J.A.D., empleado en una fábrica de piel.

J.A.D. sufrió un accidente laboral como consecuencia del que perdió todos los dedos de la mano izquierda salvo el índice.

«Dado que con un solo dedo de la mano queda prácticamente inutilizada, se llegó a la conclusión, previa conformidad del interesado, de la posibilidad de efectuar el trasplante del dedo del pie para que, injertado en la mano, pueda hacer de pinza y desarrollar así diversas funciones básicas.

El equipo médico que ha realizado la intervención estuvo integrado por los cirujanos plásticos doctores Casado, Mouriño y Cecilia y la doctora Rugarma.

que ningún otro etarra fuera enviado a Panamá.

## TOROS

## DOS BRONCAS A JUSTO BENITEZ EN SU TIERRA

Zaragoza.— Ultima corrida del Pilar. Lleno. Seis toros de Joaquín Barral, grandes, mansos y dificultosos, a excepción del segundo y tercero, que se dejaron de torear en la muleta.

Justo Benítez, media estocada atravesada (bronca). En el cuarto, media y dos descabellos (enorme bronca).

Pepín Jiménez, pinchazo y media estocada (ovación). En el quinto, pinchazo y media tendida (muchos pitos).

Emilio Oliva, tres pinchazos y seis descabellos (vuelta al ruedo). En el sexto, estocada baja (ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo).

El rejoneador Manuel Vidrié, ovación en el toro de José Luis Marca.

## EN BARCELONA

Ultima corrida de la temporada. Toros de diversas ganaderías.

Antonio Ignacio Vargas, vuelta al ruedo.

Javier Buendía, oreja.

Angel Peralta, ovación.

Rafael Peralta, silencio.

Vargas y Buendía, por colleras, cortaron dos orejas y los hermanos Peralta, oreja.

## EN FUENGIROLA

Segunda feria. Toros de Pablo Romero, bien presentados, pero desiguales.

Ruiz Miguel, vuelta y oreja.

José Luis Galloso, ovación y dos orejas.

José Antonio Campuzano, oreja y ovación.

## EN CALANDA (TERUEL)

Raúl Aranda, ovación y dos orejas.

Richard Millan, oreja y vuelta.

Ramón Alvarez, (El Porteño), que tomó la alternativa, dos orejas, y dos orejas y rabo con salida a hombros.

## SUCESOS

## ESPAÑA

## UN NIÑO DISFRAZADO DE MOMIA, ATEMORIZA A LA LOCALIDAD DE IBI

Alicante.— La ocurrencia de un menor que se había disfrazado de momia, produjo una gran alarma entre los vecinos y la Policía de la localidad de Ibi, al ser visto andando por el cementerio.

Alrededor de las once de la noche, unas personas que paseaban por las cercanías del cementerio descubrieron en la penumbra una figura extraña que se movía y que hablaba.

Tras recuperarse del susto, los vecinos fueron al retén de la Policía Municipal, donde denunciaron haber visto a una momia viva.

Tras muchas dudas, policías y vecinos se decidieron y detuvieron a la «momia».

## UN POLICIA APARTADO DEL SERVICIO POR PRESUNTA IMPLICACION EN UNA MUERTE

Madrid.— La tenacidad de una madre, cuyo hijo falleció en Pedro Bernardo (Avila) en una reyerta, consiguió que un policía presuntamente implicado en la muerte, fuera apartado del servicio, meses después, por el Ministerio del Interior.

Según el sumario incoado por el Juzgado de Instrucción de Arenas de San Pedro, el 20 de agosto de 1984, mientras el policía Manuel García Sánchez, de 25 años, apuntaba con su arma reglamentaria a Rubén Rodríguez Alvarez, de 19, el padre del agente asestó una puñalada al joven.

Después de las gestiones realizadas ante las autoridades de Avila por la madre de Rubén, decidió trasladarse a Madrid, donde se entrevistó con altos responsables del Ministerio del Interior para informarles de lo ocurrido y pedir que se hiciera justicia.

## TRES MUERTOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO EN MORATALAZ

Madrid.— Tres personas resultaron muertas y otras tres heridas de gravedad en un accidente de tráfico que se produjo ayer, alrededor de las once de la noche, en la carretera nacional III (Madrid-Valencia), a la altura del barrio de Moratalaz, según informó Europa Press.

El accidente se originó al salirse el vehículo en el que viajaban de la calzada y chocar contra una farola, cuando circulaba en dirección a Madrid.

Los heridos fueron trasladados al Hospital Provincial, donde ingresaron cadáveres el matrimonio integrado por Consolación Robleño Benito y Angel Cuesta Díez, así como un hombre de unos 30 años de edad que no había sido identificado a la hora de cerrar esta edición. Fueron ingresadas también en el centro Balbina Benito Benavente, madre de la fallecida, y dos hijas del matrimonio, que se encontraban en estado grave, según informó un portavoz del centro sanitario.

Todas las víctimas del accidente, a excepción del hombre cuya identidad se desconocía, son naturales de la localidad madrileña de Colmenar de Oreja.

## LAS LLAMAS PUSIERON EN PELIGRO A VARIOS CASERIOS DE LEON

León.— Un incendio producido en un pinar próximo a León entre las carreteras de Asturias y Carbajal de la Legua, puso en peligro a varios caseríos.

Personal del parque de bomberos de la capital evitó que las llamas, que solamente afectaron a arbolado de pinos y a zonas de maleza, se propagaran al área habitada.

El incendio, que se declaró a media mañana de ayer, quedó extinguido a primera hora de la tarde del mismo día.

## ESPECTACULAR INCENDIO EN LA SIERRA MADRILEÑA

Madrid.— Un incendio, que cubrió un frente de varios kilómetros, se declaró en la tarde de ayer en el pico de San Pedro, situado a unos ocho kilómetros de la localidad de Colmenar Viejo, en la sierra madrileña. El fuego se propagó por las proximidades de las localidades de Colmenar Viejo, Guadalix, Miraflores y Pedrezuela, en una zona despoblada y alejada de las poblaciones, según aseguró un portavoz del cuerpo de bomberos de la comunidad.

Los equipos de bomberos no pudieron actuar en los primeros momentos, dado que el fuego se inició en el pico de San Pedro, un paraje de difícil acceso que es utilizado como lugar de prácticas por el Ejército. Al retirarse los hidroaviones que intervinieron hasta que anocheció, varias personas intentaron subir por la ladera del monte y tuvieron que retirarse al hacer explosión algunos de los artefactos abandonados tras los ejercicios militares.

Seis unidades de bomberos de la comunidad autónoma, dos camiones de la base de helicópteros del Ejército y tres retenes de Icona esperaban en las proximidades del lugar para intervenir cuando el fuego descendiera. El incendio era espectacular y difícil de sofocar porque se produjo en una zona muy alta y seca. Las llamas se divisaban a más de 10 kilómetros de distancia. En el siniestro ardió pocos árboles, puesto que la zona apenas tiene vegetación.

EMPRESA DE SEGUROS DE AMBITO NACIONAL  
PRECISA

DELEGADO

Para cubrir la zona de Segovia

OFRECEMOS: Subvención, rapells, comisiones

Interesados dirigirse a:

SRTA. HERNANDEZ, c/ San José, 10 - 7.º A.  
47007 - VALLADOLID.

En la jornada electoral

## Detenciones y escasa votación en Polonia

La oposición polaca informó ayer de detenciones y escasa asistencia durante una jornada electoral calificada por la propaganda oficial de normal. Según datos de Solidaridad, el mayor número de detenciones y abstenciones se produjeron en el norte del país, informa «ABC».

Los votantes dispusieron ayer de

dos tipos de papeletas. Una, con una lista de prominentes, entre los que se encuentran muchos miembros del Politburó y del Gobierno, y de la que no es posible tachar a ningún candidato. Y otra, con dos o tres posibles diputados por escaño.

La nominación de los futuros

parlamentarios ha sido controlada por el PRON, el Movimiento Patriótico para el Renacimiento Nacional, algo así como un Frente Popular monocolor, o sea, marxista. Este ha desarrollado una campaña llena de fantasía para tratar de convencer a aquellos que, en realidad, no tienen ningún interés por la Polonia oficial.

Líbano

## Más amenazas de la OLI de matar a rehenes soviéticos

### Si no se cierra la Embajada de la URSS

Beirut.—La Organización de Liberación Islámica (OLI) matará a los tres diplomáticos soviéticos que tiene como rehenes, si la Embajada de la Unión Soviética en Beirut no es cerrada antes de 48 horas, informó la emisora cristiana «La Voz de Líbano».

«Mataremos a los rehenes y demoleremos totalmente la Embajada a menos que Moscú se dé prisa en cerrarla antes de 48 horas», dijo una voz anónima por teléfono a la emisora cristiana, que difundió esta información en la noche del domingo.

El supuesto portavoz de la OLI advirtió también a la milicia del

Partido Socialista Progresista (PSP-druso), de Walid Jumblatt, que no continúe protegiendo la sede diplomática soviética, si no quiere verse envuelta en la acción contra ella.

La OLI secuestró a cuatro diplomáticos soviéticos el pasado 30 de septiembre. Dos días más tarde, el cuerpo de uno de ellos, Arkadi Katkov, fue encontrado acorillado a balazos en suburbio de Beirut Oeste.

En su último comunicado escrito, el pasado jueves, la OLI dijo que mantendrá a los tres soviéticos en su poder «hasta que no estemos seguros de las intenciones de Siria en Líbano».—Efe.

EE. UU.

## Indignación contra Italia

### Por dejar en libertad a Abul Abbas

La Administración norteamericana está «fuertemente decepcionada» e indignada por la negativa del Gobierno italiano, que se negó a cumplir el requerimiento de detener al palestino Abul Abbas, jefe de la organización responsable del secuestro del buque «Achille Lauro».

El embajador de Estados Unidos en Roma entregó ayer una nota formal de protesta por la «incomprensible» actitud italiana, al dejar en libertad al dirigente radical palestino, que viajó el sábado a Belgrado.

Este suceso ha suscitado la peor crisis de las relaciones entre Washington y Roma en 40 años de historia republicana en Italia.

«Cólera», «extrema decepción», «asombro» son los términos empleados por el Gobierno norteamericano al condenar la decisión «incomprensible» de Roma de dejar en libertad a Abbas, pese a la petición norteamericana de detenerlo a la espera de una petición formal de extradición.

## El «Achille Lauro» regresa a Italia

El Cairo.—El transatlántico «Achille Lauro» abandonó ayer la localidad egipcia de Port Said una vez concluidas las investigaciones sobre el espectacular acto de piratería llevado a cabo por un comando palestino hace una semana.

Mientras la nave (con trescientos tripulantes a bordo y tan sólo veinticuatro pasajeros que han decidido continuar embarcados) emprendía el viaje de regreso a Italia, la Policía egipcia tenía que disolver una manifestación estudiantil celebrada en El Cairo contra la enérgica respuesta de los Estados Unidos al desviar el avión que transportaba a los terroristas hacia una base militar de la OTAN.

# EDICTO

**DON JOSE MARIA GOMEZ - PANTOJA GOMEZ,**  
Magistrado - Juez de Primera Instancia del número 1 de Segovia y su Partido.

**HACE SABER:** Que en dicho Juzgado se sigue procedimiento judicial sumario al amparo del artículo 131 de la Ley Hipotecaria n.º 415/84, instado por el Procurador D.ª Inmaculada García Martín, en nombre de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, que goza del beneficio de justicia gratuita, contra la finca hipotecada por GRUPO MENOR SINDICAL DE COLONIZACION N.º 6563 «MIRALCAMPO», en reclamación de préstamo hipotecario, en el cual se ha acordado sacar a la venta en pública subasta, por primera vez, la finca hipotecada que se describe a continuación:

— Un terreno sito en término de Cantalejo, al sitio de La Cercona, de veintitrés áreas de superficie, dentro del cual se encuentra construido un edificio destinado a fábrica de piensos, con locales para oficinas, que mide una superficie de novecientos dieciocho metros cuadrados. Linda toda la finca, Norte y Este, Francisco Martín; Sur, camino de Carreteralva, y Oeste, Jesús Sanz. En el mencionado edificio se ha instalado la maquinaria necesaria para la realización de los servicios, consistente en lo siguiente: Un molino Omega número 4-B, con juego de 36 martillos, construido a base de hierro y acero. Un motor de 40 CV. de 3.000 r.p.m. y 220/380 voltios. Un juego de carriles tensores para el motor. Un plato de unión magnético. Un aparato magnético con imanes permanentes. Un juego de enclaves antivibratorios. Un grupo de transporte automático por aspiración con su ciclón separador, aspirador envolvente de palastro, con motor de 15 CV., filtro de cuatro mangas de tejido, retensor esclusa y alimentador automático con motor de 0,5 CV. Un depósito de espera. Una mezcladora horizontal de piensos Goñi, número 3 de 2.000 litros útiles. Una tolva de premezclas número 3 en chapa de hierro. Una tolva de compensación. Una rosca extractora sinfin, de 3.000 x 200 mm. Un elevador sencillo número 7, de 12,50 m. Un alimentador sinfin para elevador de 2.000 x 150. Una tolva de recepción de elevador. Dos rejillas de protección para tolva elevador y depósito. Un elevador sencillo número 9 de 12,50 m. Dos motores de 2 CV. a 1.500 r.p.m. Dos juegos de carriles tensores para motores. Dos contramarchas reductoras. Ocho poleas acanaladas de diferentes diámetros. Diez correas trapezoidales de diferentes tipos. Un tubo en Y, para accionar con válvula desde el suelo. Un aparato magnético para elevador de harinas. Quince metros de tubería de chapa de hierro. Un depósito de chapa de hierro para empaque de harinas. Una pesadora automática de peso bruto. Un cuadro de maniobras Voltar automático, con su correspondiente reostato, línea eléctrica y transformador de 175 CV. de potencia. Todo ello de fabricación nacional.

Inscrita en el Registro de la Propiedad de Sepúlveda, al tomo 1.534, libro 44, folio 68, finca 5.147.

Tipo para subasta: CINCO MILLONES QUINIEN-TAS MIL PESETAS (5.500.000).

**Fecha y condiciones de la subasta:**

Tendrá lugar la misma en la Sala de Audiencia de este Juzgado, sito en la calle de San Agustín número 28 —Palacio de Justicia—, el día CINCO DE DICIEMBRE PROXIMO y hora de las ONCE de su mañana.

El tipo será el señalado anteriormente a efectos de subasta. No se admitirán posturas que no cubran el mismo, pudiéndose hacer en calidad de ceder el remate a un tercero. Los licitadores deberán consignar previamente en la mesa del Juzgado o establecimiento público destinado al efecto, acreditándolo en este caso, una cantidad en metálico igual al diez por ciento del tipo de subasta, sin cuyo requisito no podrán parte en ella.

Los autos y la certificación del Registro de la Propiedad a que se refiere la regla 4.ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, están de manifiesto en Secretaría. Se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes, si los hubiere, al crédito de la actora, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Segovia, a treinta de septiembre de mil novecientos ochenta y cinco.

EL SECRETARIO

# PANORAMICA

**FRANCIA:** El presidente francés, François Mitterrand, salió esta mañana de Francia con destino a Brasil, donde realizará una visita oficial de cuatro días antes de trasladarse a Colombia.

**PANAMA:** El canciller ecuatoriano, Edgardo Terán, anunció que su país se retiraba del Grupo de Apoyo a Contadora —formado por Brasil, Perú, Argentina y Uruguay— a raíz de la ruptura de relaciones diplomáticas con Nicaragua.

**POLINESIA:** La fiqitilla del grupo ecologista «Greenpeace» se dirige hacia las aguas territoriales francesas de Polinesia (Pacífico), a pesar de haberle sido prohibida la entrada en esta zona por las autoridades de París.

**BRASIL:** La violencia entre latifundistas y campesinos en Brasil ha comenzado a poner en riesgo la ejecución del plan de reforma agraria.

**BELGICA:** El hecho de que los cuatro partidos de la coalición saliente conserven su mayoría en la Cámara de Diputados se considera hoy como un triunfo personal del primer ministro belga, Wilfried Martens.

**COLOMBIA:** Editores y directores de periódicos de 39 países iniciarán hoy en Cartagena de Indias los trabajos de la XLI asamblea anual de la «Sociedad Interamericana de Prensa» (SIP), que abordará aspectos diversos de la actividad periodística.

**ESTADOS UNIDOS:** El presidente Ronald Reagan pidió a la Unión Soviética que deje de mentir y admita públicamente que está investigando, al igual que Estados Unidos, un Programa de Defensa Estratégica (IDE) o «guerra de las galaxias».

Elecciones en Bélgica

## Consolidadas las tres «grandes familias políticas»

Bruselas.—Las elecciones generales de ayer domingo en Bélgica consolidaron a las tres «grandes familias políticas», democristianas, socialistas y liberales, en una respuesta del electorado que fue juzgada como «clarificadora» por la coalición gubernamental.

Democristianos y liberales reforzaron su mayoría en la Cámara de Diputados (115 escaños de los 212), los socialistas aumentaron

seis, hasta 67, mientras todas las demás formaciones políticas sufrían un serio descabro y hasta desaparecían del Parlamento, como los comunistas, que perdieron sus dos diputados y su senador.

La única excepción fueron los ecologistas, que subieron 5 escaños (nueve diputados), y se convierten en la quinta formación política del país, tras los nacionalistas flamencos, que perdieron cuatro (16 diputados).—Efe

En La Albuera, ocho goles en ¡45 minutos!

# 6-2

## Una primera parte pésima dio paso a un festival

### Cid, fue el revulsivo con tres goles en su haber

Más espectadores que en el anterior encuentro acudieron a La Albuera ayer por la tarde. Podía dar la impresión de que el At. Tomelloso sería menos rival, pero la tarde, quizás por lo apacible, «sacó» de casa a un mayor número de aficionados.

celente si no comete dos errores de auténtico «colegial». Ninguno de los dos penaltys señalados lo fue. Menos todavía el de la G. Segoviana, que lo ofreció como «pura» compensación al «fallo» que tuvo minutos antes en el primer penalty. Absurdo.

legiado, «amparándose» en su particular «ley» de la compensación señala como penalty un «derribo» (?) a Cano. El penalty lo lanza Cid.

las alas y se llegaba a puerta con una facilidad asombrosa. El At. Tomelloso estaba totalmente entregado. Sólo el «ansia» de goles de los locales, ofreció la posibilidad a los manchegos de lograr sus

dos tantos. En otras circunstancias no habrían «colado» ni uno solo.

La victoria fue inapelable. Ocho goles en tan sólo ¡45 minutos! son como para divertir al más «pintao». A todos nos hicieron olvidar el deprimente espectáculo de la primera parte. Los aficionados recordarán este encuentro como uno de los más espectaculares que últimamente se han visto en La Albuera. A ninguno le importaría nada el hecho de que cada domingo se volviera a repetir. ¿A que no?

J.M.ª

(Fotos: Antonio)

#### ALINEACIONES

G. Segoviana: Aguiar (2); Rios (1), Gaby (1), Carbonell (1), Mauri (1); Ruper (1), Arroyo (1), Frias (1); Cid (2), Cano (1) y Diego (1).

#### GOLES

1-0, minuto 60. Portero y defensa visitante no controlan el balón, Diego lo cede sobre Cid y éste, con habilidad, abre el marcador.



En el minuto 45, Mauri cedió su puesto a Arganda (1) y en el 82 entró Maroto (s.c.) por Cano.

At. Tomelloso: Domingo (-), Bujalance (1), Angel (1), Bosque (1), Alfonso (1); Losa (-), Chona (-), Tono (-), Moreno (1); Madero (1) y Pancorbo (2).

En el minuto 27, Valentín (1), entró por Chona y en el 63, Losa dejó su puesto a Valentín (1).

Arbitro: Agudo Pizarro (1). Mostró tarjetas amarillas a Madero, Gaby y Bosque. Este fue excluido en el minuto 80 al mostrarle la segunda cartulina amarilla. La labor del colegiado pudo haber sido ex-

2-0, minuto 64. Balón largo sobre Diego, éste sale del regate sobre un defensa, deja botar el esférico y lanza un fuerte tiro con la izquierda metiendo el balón pegado a un poste. Golazo.

3-0, minuto 69. Falta que saca en corto sobre Cid. Este, aunque lejos del área grande y con la habilidad que le caracteriza, lanza fuerte y raso, sorprende al portero y le «cuela» el balón por el centro de la portería. De maestro.

3-1, minuto 72. El árbitro indica el penalty por derribo (?) de Gaby a Pancorbo. Moreno logra marcar.

4-1, minuto 75. De nuevo el co-

5-1, minuto 80. Arganda lanza desde lejos y el balón se introduce en la puerta bajo el cuerpo de Domingo.

6-1, minuto 82. Excelente jugada de Cid. Lanza a portería, el balón rebota en un defensa, recoge Carbonell en el punto de penalty y lo lleva a la red.

6-2, minuto 87. Angel, bota una falta al borde del área grande y lleva el esférico lejos del alcance de Aguiar. Bonito tanto.

#### INCIDENCIAS

Toda la segunda parte se jugó con luz artificial. La recaudación habida fue de 153.000 pesetas. El estado del terreno hacía botar mal el esférico.

#### EL «DESMADRE»

Dos líneas -lectores-, para comentar lo que fueron los primeros 45 minutos. Aburrimiento, palmas de «tango»; más aburrimiento, más palmas de «tango», etc.

Y tras el «amplio» relato de una primera parte llena de «atractivos», informemos de lo que sí fue todo un espectáculo deportivo.

Pienso que cuando los jugadores del Tomelloso analicen su derrota irán directamente a un factor decisivo en la misma: la luz eléctrica. Porque los muchachos que dirige Alejandro Adrián de Miguel llegaron con la lección aprendida. Con lograr un empate a cero, «tos» contentos. Y dado que la primera parte les había salido -por esos caminos- «redonda», pensaron que, por el mismo sistema, la siguiente sería igual. Pero no contaron con «lo» eléctrico y... se deslumbraron. Aguantaron «firmes» quince minutos. Una vez logrado el primer gol demostraron ser un equipo tremendamente vulnera-



## PROTAGONISTAS

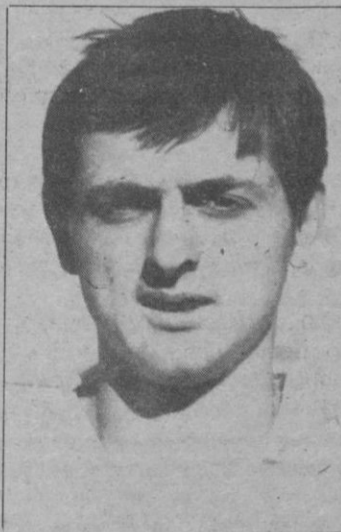
**EMILIO CRUZ:**  
«Tengo disparidad de criterios con los informadores»

**GABY:**  
«La primera parte ha sido muy difícil para nosotros»



Había concluido el encuentro. Emilio Cruz no reflejaba en su rostro lo que el marcador señalaba para su equipo. Preguntamos y nos contestó: «Yo no entiendo la disparidad de criterios que tenemos a la hora de ver el fútbol. Yo veo el fútbol con normalidad. No soy, creo yo, una persona que entienda el fútbol de forma parcial. Trato de ser imparcial y analizar a mi equipo con justicia. El primer tiempo no ha sido malo, ni muchísimo menos. No entiendo como se puede decir eso. No hubo, eso sí, fluidez en el juego y no ha sido como el gran segundo tiempo que hemos realizado. El Tomelloso se «armó» en la línea media, estaba muy «entero» y era difícil pasar. El primer tiempo, repito, de malo, nada. Sabíamos que a este equipo el problema estaba en hacerle el primer gol».

«Es normal que esté muy satisfecho de lo que hemos logrado. No es normal marcar seis goles, aunque sea en casa. Ellos han salido a marcar al hombre y la primera parte ha sido muy difícil para nosotros. En la línea de medios acumularon muchos jugadores y no éramos capaces de superarlos. El árbitro para mi ha estado bien, aunque en los dos penaltys tengo mis dudas de que hayan sido. Físicamente aún no estoy a tope, puedo rendir mucho más y espero lograrlo en los próximos encuen-



tros. Lo que hasta ahora está realizando el equipo yo creo que tiene mucho más de positivo que de lo contrario. El pasado domingo se consiguió un valioso punto en Valdemoro y es cierto que cualquiera de los dos equipos pudo ganar. El Tomelloso hoy me ha parecido un buen equipo al que le faltó, de forma total la ambición».

J.M.ª

(Fotos: Antonio)



## Los jugadores gimnásticos avisaron

Poco antes de comenzar el encuentro de ayer tarde en La Albuera, los jugadores de la G. SEGOVIANA exigieron que se les pagara su sueldo del mes de septiembre. Incluso llegaron a presionar con no vestirse si la petición no se llevaba a efecto. Se les dijo que sólo faltaba la firma de los cheques por parte del presidente y aceptaron que éste los firmara una vez concluido el encuentro. Es el primer aviso. En favor de los jugadores hay que decir que en el terreno de juego se olvidaron de su problema.

ble. No dieron «pie con balón». Fueron seis, como pudieron ser ocho. Lo suyo era defender. Habían venido a eso. Tenían la lección aprendida. Es normal que no pudieran reaccionar. Frente a ellos había un conjunto que -sin salirse del «tiesto» en cuanto a juego-, les mantuvo sujetos en su área superándoles por velocidad y potencia física. Esas condiciones fueron más que suficientes para golear. Los aficionados veían y no creían. Aquello era un equipo diferente -aunque fueran los mismos-. Trabajaba el conjunto. Se jugaba por

Primer positivo para los rojiblancos

# (2-2) El Acueducto mereció más que el At. Alcobendas

## Fuentetaja recibió un «patadón» y fue trasladado a una clínica

### ALINEACIONES

**AT. ALCOBENDAS:** Enrique, Pollato, González, Garrido, Llorente, Javi, Gómez, Baudilio, Cecilio, Alberto y Moreno (Arribas).

**C. D. ACUEDUCTO:** Ramón, Joaquín, Del Sol, Dani, Para, Ayuso II, Fuentetaja (Tinín, m. 83), Julito, Polonio, Chen (Santos, m. 63) y César.

**ARBITRO:** Dirigió el encuentro Pérez Medina. Les cuento, lectores: Señaló un penalty al Alcobendas de los que no se suelen pitar, en el minuto 44. Escamoteó un claro derribo a César dentro del área en el minuto 48. Dejó sin sancionar una patada de González a Fuentetaja cuando ya había pitado y éste se encontraba tendido en el suelo. Expulsó en el minuto 86 a Tinín a instancias de un linier por agresión, después de que fue el propio Tinín el agredido por Enrique y Llorente. Después de lo expuesto, les dejo que juzguen la actuación arbitral, pese a no haber visto el encuentro. Mostró cartulina amarilla a Garrido, Llorente y Alberto por los locales y a Del Sol por los segovianos. Amen de la roja directa a Tinín.

### GOLES

1-0. Minuto 20. Pase de Moreno a Cecilio, que de cabeza bate a Ramón.

1-1. Minuto 44. Penalty que transforma bien César.

1-2. Minuto 74. Pase en profundidad de Santos a Fuentetaja, éste quiebra a su par y bate al meta madrileño de forma espléndida.

2-2. Minuto 81. Contragolpe local que aprovecha Cecilio para igualar el marcador.

### INCIDENCIAS

Municipal de Alcobendas. Terreno de juego en buenas condiciones. Tarde muy calurosa y unas ochenta personas para contemplar este choque de la sexta jornada de la 1.ª Regional. Carlos Fuentetaja tuvo que ser retirado del terreno de juego, por la acción anteriormente citada, y ser «evacuado» en el coche particular del presidente del Acueducto (porque en Alcobendas no había ni una ambulancia) hasta la clínica Gila. Allí fue atendido y observado, pasando posteriormente a su domicilio. Deseamos que Fuentetaja pase con bien las pruebas médicas consiguientes y se recupere con prontitud. También César y Del Sol sufrieron sobre su físico impresionantes entradas fuera de toda práctica deportiva. Tres córners lanzó el Alcobendas y seis el Acueducto.

### UN EMPATE CON SABOR AGRIO

El Acueducto ayer trabajó bien y las ausencias de Valeriano y Ayuso I, ambos sancionados, no se notaron. Bellota

acertó con el planteamiento y a punto estuvo de traerse los dos puntos a Segovia. Se centraron muy pronto los segovianos en el césped y a los cuatro minutos Julito prueba fortuna. Los locales tienen su primera ocasión en el minuto 11, un disparo de Gómez que para Ramón. El Acueducto trenza buenas jugadas y llega bastantes veces al área local, la más clara en el minuto 19, en el que Julito lanza un tremendo disparo que rechaza apuradamente Enrique, el rebote lo remacha Fuentetaja, pero el meta vuelve a desviar. Y lo que son las cosas, en la siguiente jugada los madrileños abren el marcador. El Alcobendas hasta ahora se había estirado bien y pugnaba con los centrocampistas segovianos por dominar la línea medular, no lo consiguieron, prefirieron cerrar sus líneas y replegarse. Los segovianos se lanzaron a buscar el empate, chocando una y otra vez con la cobertura oponente, que sacaban el balón de su área como podían. En el minuto 44, César transforma una pena máxima, logrando la igualada, y un minuto después es Para el que rechaza un balón que se colaba.

Nada más comenzar la se-

gunda parte, César es objeto de una zancadilla en el área que el árbitro no sanciona. Los rojiblancos dominan y los hombres del Alcobendas emplean toda clase de artimañas para parar los ataques del Acueducto, que juegan a placer. Y se veía venir. Se veía venir el gol de Fuentetaja que rompía la igualdad. Tres minutos después, es Cecilio el que tiene una gran ocasión. En el minuto 81, el Alcobendas iguala el encuentro. Y después de la lesión de Fuentetaja y de la expulsión de Tinín, el Acueducto se vuelca para intentar desequilibrar el marcador, pero no pudo ser, y no sería por ocasiones, porque en los cinco últimos minutos el balón se paseó por la meta de Enrique, esperando que algún jugador segoviano lo enviara a las mallas.

Al final empate a dos tantos. Con un Alcobendas muy flojo técnicamente, marrullero y violento, que no mereció el punto conseguido. El Acueducto hizo un buen partido y espero que este positivo sea una buena terapia para la moral de los jugadores.

A. GOMEZ

FUTBOL. — Primera Regional

# 3-1. EL ARAVACA HIZO PERDER SU PRIMER ENCUENTRO A AREVALO E HIJOS

## El arbitraje careció de imparcialidad

Informa: JESUS CLEMENTE

un córner marca Javier con la cabeza.

1-1. Minuto 40. Centro de Bermejo que remata sin parar Dueñas a la red.

2-1. Minuto 58. Centro de García sobre el área. Despeja Frías, el balón pega en la espalda del árbitro, Luis recoge el esférico y libre de marcaje bate a Rodri.

3-1. Minuto 68. El árbitro señala como penalty una jugada de Bermejo sobre García y Angel lo transforma en el último tanto del partido.

### NO HA PASADO NADA

Sería absurdo pensar que Arévalo e Hijos iba a concluir la competición sin conocer la derrota. Seguro que ni los propios jugadores pensaban en ello. Hay campos donde el vencer es casi imposible y uno de ellos es el que jugó el domingo el equipo segoviano.

Siendo justos en el juicio del encuentro hay que señalar que no jugó bien Arévalo e Hijos. Quizás fuera el peor de todos los encuentros que ha disputado en esta categoría. En ningún momento se adaptó al terreno de juego ni al juego —por llamarlo de alguna forma—, de su rival. Es cierto que si el colegiado estima como penalties los dos derribos de J. María, las cosas pudieran haber cambiado en favor de los visitantes, pero tampoco hicieron méritos suficientes para lograr los dos puntos. Nadie va a negar al equipo hormigonero la lucha que en todo momento demostró, pero el Aravaca fue más práctico en sus acciones y de ahí que los dos puntos se quedaran en casa.

Ahora hay que pensar en los próximos encuentros. La imbatibilidad es algo en lo que ya no hay que pensar y si en lo que queda por delante. Se ha jugado, se ha perdido y ya vendrán tiempos mejores.

## LA QUINIELA GANADORA

Hércules-Barcelona	2
Sevilla-Cádiz	1
Ath. Bilbao-R. Valladolid	x
At. Osasuna-R. Madrid	2
At. Madrid-R. Celta	1
R. Zaragoza-R. Gijón	x
R. Santander-R. Sociedad	1
Español-R. Betis	1
Castellón-Barcelona At.	2
R. Murcia-Málaga	2
R. Oviedo-At. Madrileño	1
D. Coruña-Sestao	x
Cartagena-Sabadell	x
Albacete-Elche	2

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

Empató (0-0) con La Escuela

# Al C. D. La Granja le faltó ambición para traerse los dos puntos

A los espectadores que venimos siguiendo al C.D. La Granja asiduamente nos supo a poco el empate logrado en la calurosa mañana del domingo en el polideportivo de La Concepción frente a La Escuela de Fútbol. Y no es que el punto conquistado sea un mal resultado pero es que a tenor de lo visto en los 90 minutos de juego sólo debió de haber un vencedor; los azules del Real Sitio.

Hoy volvió el C.D. La Granja a adolecer de dos defectos capitales, uno su falta de ambición para irse definitivamente hacia adelante y otro, que puede empezar a ser ya preocupante, su falta de capacidad frente al portal rival para materializar las ocasiones de gol que genera y que hoy como ya sucedió el domingo anterior volvió a dejar de manifiesto ya que si no fueron tantas como en la jornada precedente, si propició hasta media docena muy claras que sus hombres puntas no supieron aprovechar ni una sola vez. Y esto casi siempre se suele pagar caro, como estuvo a punto de sucederles ya en las postrimerías del encuentro en quizá la única ocasión clara de marcar que tuvieron los jóvenes jugadores de La Escuela.

El partido de hoy como ya queda dicho representaba una ocasión única para amarrar los dos puntos en litigio ante un equipo de similares características, es decir, gente joven que mueven bien la pelota pero que dejan jugar y que sobre todo por lo que les hemos visto esta mañana, tampoco se

distinguen por su peligrosidad de cara al marco contrario y esto ha sido así hasta tal punto que Javi del Oso no ha cogido más balones que los que le llegaban cómodos en disparos desde lejos, si exceptuamos la ocasión que comentábamos ya al principio de esta crónica acaecida en el último minuto de juego y que resolvió sacando el balón casi de dentro, nos parece que Del Val.

Por otra parte, los jugadores granjeños no estuvieron hoy tampoco demasiado «finos» a la hora de interpretar el juego que más convenía a sus intereses a la vista del sistema que plantearon. Y decimos esto porque no prodigaron el pase en profundidad por las alas donde tienen dos hombres de estimable velocidad y que cuando les daban juego creaban las oportunidades de peligro ya comentadas. Pero como venimos diciendo, hay hombres en los granjeños de reconocido saber, que no acaban de encontrarse a sí mismos, o juegan a intermitencias sin la continuidad a que nos tenían acostumbrados durante los 90 minutos de juego. Hoy, además el cambio realizado de Elvidio por Edu en el

minuto 77 quizá no fuera el más aconsejable para mantener las aspiraciones de ganar el partido, máxime cuando desde la grada se veía la inoperancia de los anfitriones. Sin pretender enmendar la plana a nadie pensamos que no era Elvidio el hombre a sustituir sino algún otro de marcado cariz defensivo. Por eso lo que decimos de falta de ambición.

En el capítulo de destacados, nos gustaron por los locales los dos liberos que jugaron, uno en cada tiempo y el buen sentido del juego en el resto aunque con la inoperancia ya apuntada. Mención especial para su portero por la parada que le hizo a Jesús a los 75 minutos de juego. Por el C.D. La Granja, hoy han tenido su mejor hombre en David que ha realizado un buen partido en la zona ancha cubriendo mucho terreno y bregando en la forma acostumbrada. Bien a secas Tejero, Blanco y los puntas. Regularcillos el resto.

A las órdenes del Sr. Ruiz Rioja que hizo un buen arbitraje los equipos se alinearon así:

C.D. La Granja: Del Oso; Jaime, Angel Tejero, Blanco, Del Val, David, Sanz, Eugenio, Elvidio y Gele. (En el minuto 51 entra Jesús por Sanz y en el 77 Edu por Elvidio).

Escuela de Fútbol Concepción: Ocaña; Greciano, Cruz, Blázquez, Martín, Hurtado, Muñoz, Nieto, Minguez, Martínez y Lorenzo. (En el descanso se queda en la caseta Nieto y sale Fernando y en el minuto 73 sale Fanjul por Minguez).

Ariete

## DEPORTES LALO

GRAN EXPOSICION DE TROFEOS DEPORTIVOS  
La Albuera

## BALONCESTO.—Tercera División

**81-77. J. P. M. SUPERO EN LA SEGUNDA PARTE AL CANTALEJO - CETIPSA**

El encuentro careció de calidad técnica

En el Teodosio, a muy temprana hora —11 de la mañana— se disputó ayer domingo el primero de los encuentros de competición liguera de baloncesto dentro de la Tercera División —zona IV—, y que en esta ocasión enfrentaba a los conjuntos segovianos: J.P.M. (aún sin patrocinador) y Cantalejo Cetipsa. Poco público en las gradas. Entre los espectadores Manolo Agudiez, alcalde de Cantalejo, y algunos seguidores del conjunto briquero.

## FORMACIONES

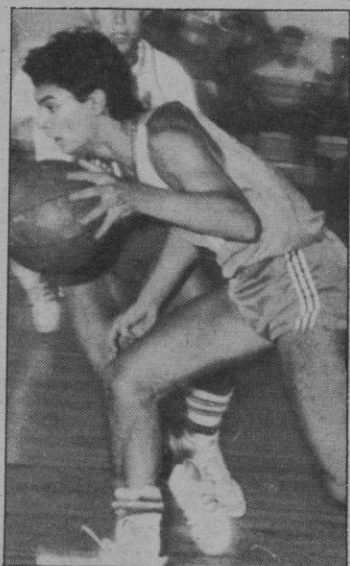
J.P.M.: Lázaro, Hurtado (20), Egido (3), Núñez (2), Campo (17), Silva (2), Torres (8), Chema (19), Egido L. (2), García, Tejero y López (8). Total 81.

Marcaron de tres puntos: Hurtado (2) y Chema (2). Salieron por personales: López, a 2,34; Hurtado, a 2,23; Chema, a 46", y Campo, a 28".

CANTALEJO CETIPSA: Pine-la (7), L. Antonio, J. Antonio, L. Miguel, Ferreira (5), Gancedo (13), Claudio (10), Gustavo (8), Abad (4), Armada (4), Casas (26) y Gallegos. Total 77.

Marcaron de tres puntos: Casas (4) y Pinela (1).

Salieron por personales: Clau-



nil han pasado los más destacados y, aunque la dirección de juego no reúna las condiciones que exige un planteamiento riguroso de sistemas, el hecho de haber jugado durante mucho tiempo juntos, suple —de alguna forma—, esa falta técnica. Puso en práctica J.P.M. el jugar con dos bases y si no fue perfecta la sincronización Hurtado-Chema, sirvió al menos para romper el juego estático de los rivales, que de esa forma, al verse superados, cometían excesivas personales, lo que fue minando la capacidad ofensiva del

## Mundiales de Gimnasia Rítmica

**Bulgaria, gran campeona**

Desafortunada actuación española en la prueba de conjuntos (séptimo puesto)

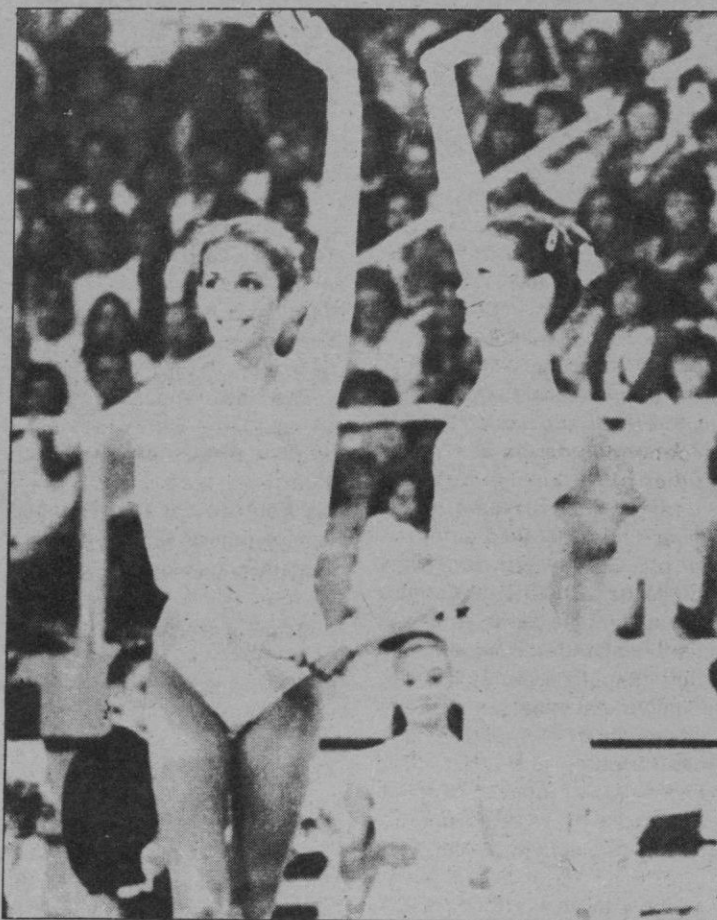
La selección española de conjuntos no pudo conseguir la medalla de bronce, su máxima aspiración, en los XII Campeonatos del Mundo de Gimnasia Rítmica, que anoche fueron clausurados en Valladolid. Los nervios provocaron una desafortunada actuación de las españolas, que acabaron séptimas, con 38,300 puntos. Bulgaria, gran dominadora, se proclamó campeona, con 39,800 y una nota máxima de 10 en su último ejercicio, tanto en composición como en ejecución. Individualmente, Diliána Georgieva, campeona absoluta el sábado, logró también las máximas puntuaciones en la última jornada de aparatos y anunció su retirada.

Tres pérdidas de aro y una de pelota supusieron una bajísima puntuación (8,95) en ejecución para España. Corea del Norte, la gran confirmación, y URSS empataron en el segundo puesto con 39,575 puntos.

Bulgaria, que sumó un total de siete medallas de oro, una de plata y tres de bronce, superó ampliamente a la URSS, su máxima rival, que únicamente logró una de oro, una de plata y dos de bronce. Cuerda: Georgieva (Bulgaria), oro; Lobath (URSS), plata; Ignatova (Bulgaria), bronce. Marta Cantón, única española en las finales individuales por aparatos, fue quinta. Cinta: Panova (Bulgaria) y Beloglazova (URSS), oro; Georgieva,

bronce. Pelota: Ignatova y Georgieva, oro; Dittrich (RDA), bronce.

Mazas: Georgieva e Ignatova, oro; Druchinina (URSS), bronce.



Lilia Ignatova y Diliána Guerguieva, ambas de Bulgaria, compartieron la medalla de oro en el ejercicio de cuerda del Campeonato Mundial de Gimnasia Rítmica, celebrado en Valladolid. La segunda, a la derecha, consiguió otras dos medallas de oro y una de bronce. Bulgaria, además ganó la final de conjuntos.

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

## FUTBOL

João Havelange, presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA), manifestó en Méjico, que no habrá que esperar a ninguna próxima reunión de dicho organismo para confirmar que el Campeonato del Mundo de fútbol de 1986 se disputará en dicho país, cuyos estadios no han sufrido daños por el reciente terremoto.

## TENIS

Checoslovaquia se ha adjudicado por tercera vez consecutiva, la Copa Federación de tenis femenino, al vencer a Estados Unidos en la final por 2-1.

## MOTOCICLISMO

Jorge Martínez Aspar, Eduardo Cots y Andrés Pérez Rubio, se proclamaron ayer campeones de España en sus respectivas cilindradas.

## AUTOMOVILISMO

El piloto catalán Salvador Serviá, del equipo RACC Bendibérica, sobre un Lancia 037 Rallye, se ha proclamado campeón de España de Rallyes.

## MONTAÑISMO

Una expedición española integrada por seis miembros ha establecido dos campamentos en el Monte Manaslu, como preparativos para un ataque final a la cima, de 8.163 metros de altitud.

J. M. \*

(Fotos: Antonio)

## Por empleo de doping

**Una recordwoman mundial y otros cinco atletas más, suspendidos de por vida**

Londres.— La búlgara Ludmila Andonova, poseedora del récord del mundo del salto de altura y otros cinco atletas más han sido suspendidos de por vida por la Federación Internacional de Atletismo Amateur (FIAA), por empleo del doping.

Andonova, que recientemente había vuelto a las competiciones después de haber sido madre de un niño, estableció el 20 de julio de

1984 el actual récord del mundo con 2,07 metros en Berlín Este.

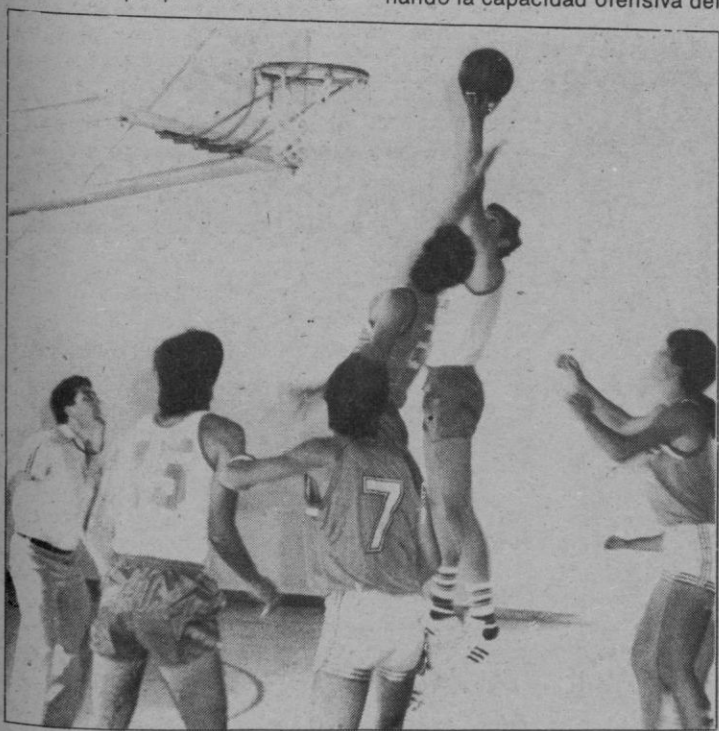
Los seis atletas, cinco de los cuales dieron positivo en el control al que fueron sometidos y el sexto, que se negó a pasar los controles, son los checoslovacos Remnigius Machuca y Zdenka Silhava, los norteamericanos August Wolf y Gary Willicky, la cubana María Vila y la recordwoman Andonova.

**CARRERAS DE CABALLOS**

Con temperaturas impropias para el otoño, y con llenos de público en las tribunas, se han celebrado las dos últimas reuniones en el hipódromo de La Zarzuela. El día 12, fiesta de la Hispanidad, se corrió en quinto lugar el Premio Delegación del Gobierno de Madrid y fue su ganador la yegua RUDA en pelea muy igualada con Travesura... Y ya con QH por delante vamos a comentar lo que sucedía en la mañana de ayer domingo, con la asistencia de Su Majestad el Rey; pues recordemos que el Gran Premio que habría de correrse como prueba más importante de la jornada matinal se fundó en honor del Duque de Toledo, nombre con el que corrieron los caballos de Su Majestad don Alfonso XIII. El resultado final señaló un triunfo arrollador de INDIAN PRINCE, siendo escoltado por Chayote que ya cerca de la meta se adelantaba a Lord Ower, Pier Luigi y Richal. Hizo entrega de los premios y copas Su Majestad el Rey, que felicitó a los

propietarios y que permaneció en el hipódromo para seguir, muy interesado, el desenlace de la última carrera. Los resultados para la formación de una QH que nuevamente es de esperar no abone altos dividendos, al haber sido ganadores casi todos los favoritos, fueron los siguientes: En el Premio Centaure, para potrancas, se impuso MEDITERRANEENNE; en la segunda, MILORD; en la tercera ALARAZ; la cuarta para MARIENBAD, por desplazamiento de Belle of the Ball, y en la sexta un ALLAH que proporcionaba al Duque de Alburquerque la ocasión de recibir un premio en mañana de historia para el hipódromo. La combinación de la QH quedó así: 3-4-3-9-4-5. Al 90 por ciento del escrutinio se supone que los de seis aciertos pueden percibir algo más de 25.000 pesetas; los de cinco aproximadamente a las 2.000 y sin pedrea los de cuatro resultados.

ENRIQUE GARLA



dio, a 2,45; Abad, a 1,06; L. Antonio, a 1,02.

Árbitros: J. Minguéz y Nogales.

## «CORRECALLES»

Mal partido este primero de Liga. Los dos equipos se han limitado a intentar ganar el partido —loable por los puntos—, pero de cualquier forma. Entiendo —y no es más que una opinión—, que Andrés Rodríguez se equivocó en los planteamientos. Teniendo en frente a un equipo joven, con más fuerza física y rapidez, no se le podía oponer un cinco técnico.

Faltó fuerza en rebote, precisión en las entregas y presión en defensa. Tres pilares básicos para intentar llegar a la victoria.

En el otro banquillo, Juanin dejó jugar a su «aire» a los jóvenes jugadores. Del equipo juve-

conjunto. Sólo Casas —excesivamente individualista—, ofreció réplica al juego y marcador de sus oponentes, pero ni Pinela fue el base-conductor que conocemos, ni los que le suplieron posteriormente acertaron en ese cometido. Quizás habían intentado dosificar el esfuerzo y no caer en la «trampa» del rival, el triunfo debiera haber quedado en los de Cantalejo.

El encuentro, salvo «ráfagas» de uno y otro equipo, careció de calidad. Habrá que esperar que la Liga avance para comprobar si los fallos que vimos ayer se repiten o no.

Como dato a destacar, la vuelta de Torres al baloncesto. Es un gran jugador y a lo largo de la competición lo podremos constatar.

# RESULTADOS

## PRIMERA DIVISION

Hércules, 1; Barcelona, 2  
Sevilla, 3; Cádiz, 0  
Ath. Bilbao, 3; Valladolid, 3  
Osasuna, 0; R. Madrid, 1  
At. Madrid, 3; Celta, 1  
Zaragoza, 0; Sporting, 0  
Racing, 2; R. Sociedad, 0  
Español, 2; Betis, 0  
Las Palmas, 2; Valencia, 0

## SEGUNDA DIVISION

Castellón, 0; Barcelona At., 1  
Murcia, 1; Málaga, 2  
Tenerife, 1; Aragón, 1  
Oviedo, 1; At. Madrileño, 0  
Deportivo, 0; Sestao, 0  
Castilla, 1; Mallorca, 1  
Rayo V., 1; Logroñés, 1  
Recreativo, 6; Bilbao Ath., 1  
Cartagena, 1; Sabadell, 1  
Albacete, 1; Elche, 2

## SEGUNDA DIVISION «B» GRUPO 1.º

Endesa Andorra, 2; Andorra, 0  
Orense, 0; Alavés, 0  
San Sebastián, 3; Zamora, 2  
Sporting At., 2; Burgos, 3  
Binéfar, 0; Lérida, 0  
Compostela, 2; Arosa, 1  
Salamanca, 2; Lalín, 1  
Palencia, 2; Figueras, 0  
Barcelona, 1; Tarragona, 2  
Pontevedra, 2; Hospitalet, 0

## SEGUNDA DIVISION «B» GRUPO 2.º

Levante, 3; Ceuta, 1  
Betis, 1; Talavera, 1  
Linense, 2; Jaén, 1  
Granada, 0; Córdoba, 0  
Parla, 1; Alcalá, 0  
Plasencia, 2; Manacor, 1  
Linares, 3; Lorca, 1  
Jerez, 4; Algeciras, 0  
Alcoyano, 1; Calvo Sotelo, 3  
Poblense, 2; Orihuela, 1

## TERCERA DIVISION GRUPO 7.º

Móstoles, 1; Moscardó, 3  
Guadalajara, 2; Real Avila, 1  
Manchego, 4; Pegaso, 1  
San Sebastián, 2; Valdepeñas, 5  
Fuensalida, 1; San Fernando, 3  
Real Madrid, 0; At. Valdemoro, 1  
Gim. Segoviana, 6; At. Tomelloso, 2  
Leganés, 0; Aranjuez, 2  
Conquense, 2; Azuqueca, 1  
Daimiel, 3; Alcorcón, 2

## 1.º REGIONAL ORDINARIA GRUPO 1.º

Calasancio, 0; Leonesa V., 2  
Hortaleza, 2; Diamante, 3  
At. Alcobendas, 2; Acueducto, 2  
El Pardo, 2; Unión de Aravaca, 1  
Aravaca, 3; Arévalo e Hijos, 1  
Collado Villalba, 1; San Agustín, 1  
Real Avila Prom., 3; San Lorenzo, 1  
Concepción, 0; La Granja, 0  
Rosillo 75, 0; San Pedro P., 5

## SEGUNDA REGIONAL GRUPO 5.º

Los Molinos, 2; At. Leones Castilla, 0  
Valsain, 0; Torrelodones, 1  
El Escorial, 0; At. Villalba, 3  
Olombrada, 2; El Tiemblo, 2  
A.D. Navas, 5; Navas del Rey, 1  
Galapagar, 3; Arévalo, 0  
Carbonero, 2; Chapinería, 3  
Cebreraña, 2; Piedrahita, 1  
Descansa: Moralzarlal.

## 3.º REGIONAL PREFERENTE GRUPO 7.º

At. Cercedilla, 1; Cantimpalos, 1  
Alpedrete, 1; Coca, 3  
Club 74, 6; G. Ayllonesa, 3  
W-Dyc Palazuelos, 1; Mozoncillo, 5  
Hoyo Manzanares, 5; Sepúlveda, 1  
El Espinar, 2; Rec. Chechi, 0  
Cerceda, 0; Collado, 1  
Valseca, 1; Cantalejo, 2  
Descansa: Molareño.

## 3.º REGIONAL ORDINARIA GRUPO 8.º

Bernúy, 4; Nava Asunción, 1  
Bernardos, 6; Zarzuela Pinar, 3  
Cabezuela, 2; Turégano, 2  
Descansa: Veganzones.

## BALONMANO

## LIGA NACIONAL DE SEGUNDA DIVISION MASCULINA GRUPO CASTILLA Y LEON

Bodegas Laseca, 22; Lourdes, 21  
Nava Asunción, 28; Aranda Gromber, 21  
Caja Segovia, 19; Almazán, 12  
Atrio Cuéllar, 19; Venta de Baños, 22  
Bejarano, 19; Autocid Burgos, 18  
Descansa por retirada del Olvega el Sarabris.

## BALONCESTO

## LIGA ZONAL DE TERCERA DIVISION MASCULINA

Ponferrada-La Bañeza (s/r)  
Casa Galicia, 88; Gromber, 85  
Soria, 93; Frinca, 76  
Abulense, 92; Imperio Caja, 113  
J.P.M., 81; Cantalejo, 78  
Amigos Baloncesto, 85; Maristas, 83  
Palencia, 74; Sarabris, 54

## FUTBOL-SALA DIVISION DE HONOR

### Grupo «A»

Córdoba, 2; Woody, 1  
Burriana, 8; Nevamatic, 5  
Clasificación: Interviu y Todagrés, 6 puntos; Córdoba, La Escuela y Rayo, 4; Woody, 3; Burriana, Nevamatic y Puerto Real, 2; V. Halcón, 1.

### Grupo «B»

La Rioja, 9; Centelles, 3  
Tiritas, 0; Laminados, 0  
Clasificación: La Rioja, 8 puntos; Distrito 10 y Space Cargo, 6; Toledo, 4; B.C. Aragón, 3; C.P. Andaluz, Laminados Especiales y Popular M.A., 2; Mataró-Tiritas, 1; Centelles, 0.

## BALONCESTO

C.D.U., 40; Jesuitinas Caja 1.ª, 60  
Amor de Dios, 49; Jesuitinas Caja, 82  
Hichu (Avila), 38; Jesuitinas Caja 2.ª, 44  
(De estos encuentros amistosos jugados por el equipo segoviano en Salamanca y en Avila, informaremos con más amplitud en nuestro número de mañana).

# CLASIFICACIONES

## PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
REAL MADRID	7	5	2	0	14	5	12+ 6
Ath. Bilbao	7	4	3	0	12	7	11- 3
Sporting	7	3	4	0	7	2	10- 4
Zaragoza	7	3	3	1	8	5	9- 1
Valladolid	7	3	3	1	12	8	9- 3
Sevilla	7	3	2	2	9	6	8
Barcelona	7	2	3	2	8	7	7- 1
At. Madrid	7	3	1	3	12	12	7- 1
Real Sociedad	7	2	3	2	7	9	7- 1
Racing	7	2	2	3	7	6	6- 2
Valencia	6	3	0	3	8	11	6
Cádiz	7	2	2	3	5	13	6
Español	7	2	1	4	9	6	5- 3
Betis	6	1	3	2	6	8	5- 1
Las Palmas	7	2	1	4	6	12	5- 3
Hércules	7	1	2	4	5	7	4- 4
Osasuna	7	1	2	4	3	6	4- 4
Celta	7	1	1	5	6	14	3- 3

## SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
LOGROÑES	7	3	4	0	12	2	10- 4
Elche	7	5	0	2	10	5	10+ 4
Murcia	7	4	1	2	16	6	9- 1
Huelva	7	4	1	2	15	7	9- 1
D. Coruña	7	4	1	2	11	6	9- 1
Castilla	7	4	1	2	7	8	9- 1
Barcelona At.	7	3	2	2	8	4	8- 2
Castellón	7	4	0	3	12	8	8
Cartagena	7	2	4	1	5	5	8
Sestao	7	2	3	2	5	6	7- 1
Aragón	7	2	3	2	5	7	7- 1
R. Vallecana	7	2	2	3	8	9	6- 2
Sabadell	7	0	6	1	4	5	6
Málaga	7	3	0	4	7	12	6
Oviedo	7	3	0	4	4	9	6- 2
Mallorca	7	1	3	3	4	6	5- 1
Bilbao Ath.	7	2	1	4	8	16	5- 1
Tenerife	7	1	2	4	8	12	4- 4
Albacete	7	1	2	4	6	15	4- 4
At. Madileño	7	2	0	5	4	11	4- 2

## SEGUNDA DIVISION «B» GRUPO 1.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
ALAVES	7	5	2	0	10	2	12+ 6
Figueras	7	5	1	1	16	5	11+ 5
Orense	7	4	2	1	11	3	10+ 2
Burgos	7	5	0	2	13	9	10+ 4
Pontevedra	7	2	4	1	8	7	8
Palencia	7	3	2	2	8	7	8
Salamanca	7	4	0	3	9	9	8
Lérida	7	2	3	2	5	4	7+ 1
Zamora	7	2	3	2	11	9	7+ 1
Binéfar	7	2	3	2	8	7	7- 1
Endesa	7	3	1	3	11	10	7- 1
Tarragona	7	3	1	3	8	11	7+ 1
Andorra	7	3	1	3	9	14	7+ 1
Hospitalet	7	3	0	4	9	11	6
San Sebastián	7	1	3	3	9	13	5- 3
Lalín	7	2	1	4	8	13	5- 1
Barcelona	7	1	3	3	4	9	5- 3
Sporting At.	7	1	2	4	10	14	4- 4
Compostela	7	1	1	5	8	13	3- 5
Arosa	7	1	1	5	6	11	3- 3

## SEGUNDA DIVISION «B» GRUPO 2.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
LEVANTE	7	5	1	1	11	6	11+ 3
Orihuela	7	5	0	2	11	5	10+ 4
Talavera	7	4	2	1	7	4	10+ 4
Linense	7	5	0	2	14	8	10+ 2
Calvo Sotelo	7	4	2	1	13	9	10+ 4
Jerez	7	3	3	1	12	6	9+ 1
Poblense	7	4	1	2	14	9	9+ 1
Plasencia	7	3	3	1	10	8	9+ 1
Jaén	7	2	4	1	10	7	8+ 2
Betis Dp.	7	2	4	1	10	9	8
Parla	7	3	2	2	5	5	8
Córdoba	7	2	3	2	8	6	7+ 1
Alcoyano	7	2	3	2	8	8	7- 1
Manacor	7	1	4	2	5	7	6
Linares	7	2	1	4	8	9	5- 3
Granada	7	0	4	3	7	11	4- 4
Ceuta	7	1	1	5	6	12	3- 3
Algeciras	7	0	3	4	3	12	3- 3
Lorca	7	0	2	5	6	16	2- 4
Alcalá	7	0	1	6	3	14	1- 5

## TERCERA DIVISION GRUPO 7.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
DAIMIEL	7	5	1	1	15	7	11+ 3
At. Valdemoro	7	4	2	1	8	5	10+ 4
Leganés	7	4	2	1	15	11	10+ 2
Manchego	7	3	3	1	11	6	9+ 1
S. S. Reyes	7	4	1	2	10	8	9+ 1
Valdepeñas	7	4	0	3	13	7	8+ 2
Segoviana	7	3	2	2	17	10	8
Real Madrid	7	3	2	2	9	8	8
Conquense	7	4	0	3	9	8	8
Guadalajara	7	2	3	2	9	7	7- 1
Aranjuez	7	3	1	3	6	6	7+ 1
Moscardó	7	3	1	3	8	10	7+ 1
Real Avila	7	2	2	3	7	9	6
San Fernando	7	2	2	3	8	12	6
Tomelloso	7	1	3	3	8	12	5- 1
Alcorcón	7	2	1	4	6	9	5- 1
Pegaso	7	2	1	4	10	15	5- 1
Azuqueca	7	0	4	3	5	10	4- 2
Móstoles	7	0	4	3	7	14	4- 4
Fuensalida	7	0	3	4	6	13	3- 5

## 1.º REGIONAL ORDINARIA GRUPO 1.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Leonesa Ventas	5	5	0	0	17	4	10
ARVALO E HIJOS	5	4	0	1	14	8	8
Concepción	5	3	1	1	11	6	7
El Pardo	5	3	1	1	31	8	7
Diamante	5	1	3	1	5	5	5
Collado Villalba	5	1	3	1	4	4	5
LA GRANJA	5	2	1	2	6	7	5
Aravaca	5	2	1	2	4	6	5
At. Alcobendas	5	2	1	2	5	9	5
Unión de Aravaca	5	2	0	3	9	7	4
Rosillo 75	5	1	2	2	7	6	4
San Agustín	5	1	2	2	9	10	4
S. Pedro Pros	5	1	2	2	10	13	4
San Lorenzo	5	1	2	2	8	11	4
Calasancio	5	2	0	3	4	7	4
Avila Prom	5	2	0	3	7	13	4
Hortaleza	5	1	1	3	7	10	3
ACUEDUCTO	5	0	2	3	4	10	2

## SEGUNDA REGIONAL GRUPO 5.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
El Tiemblo	5	4	1	0	16	5	9
Torrelodones	5	4	0	1	9	8	8
Cebreraña	5	3	1	1	15	7	7
Chapinería	4	3	1	0	12	6	7
Los Molinos	4	2	1	1	7	4	5
Leones Castilla	5	2	1	2	13	9	5
Las Navas	5	2	1	2	11	8	5
Navas del Rey	5	2	1	2	12	15	5
Piedrahita	4	2	0	2	8	5	4
Collado Villalba	5	2	0	3	11	10	4
Galapagar	5	2	0	3	8	12	4
VALSAIN	4	1	1	2	5	5	3
Arévalo	3	1	1	1	7	8	3
OLOMBRADA	5	1	1	3	8	19	3
Moralzarzal	3	1	0	2	5	10	2
El Escorial	5	0	2	3	1	9	2
CARBONERO	5	0	1	4	10	18	1

## 3.º REGIONAL PREFERENTE GRUPO 7.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Club 74	5	4	1	0	20	7	9
VALSECA	5	3	1	1	14	9	7
Collado Villalba	5	3	1	1	13	8	

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

**ALQUILERES**

APARTAMENTOS en alquiler para oficinas o consultorios en Fernández Ladreda, 10. Teléfono 436645.

NECESITO chalet vacío, cinco dormitorios mínimo, o vivienda. Teléfonos 434712-434700, Sr. Bacierno.

ALQUILO o vendo local acondicionado en galería Puerta de Castilla; cualquier negocio, incluso oficinas. Teléfono 430512.

**TRABAJO**

PARA Madrid señora sola necesita empleada de hogar, mayor 35 años. Tratar: Hotel Sirenas.

SE NECESITA empleada de hogar fija o asistenta, con informes. Teléfono 423996 (llamar de 2 a 3).

**GANADOS**

VENDO chotos para cebadero en El Espinar. Teléfonos 181337 y 2343280, Madrid.

VENDO piara ovejas entrefinas, todas edades, paridas y abocadas. Narciso. Migueláñez. Teléfono 566242.

**ENSEÑANZA**

COMENZAMOS curso intensivo invierno: Clases particulares todos los niveles. Oposiciones. Idiomas. Francés - Inglés - Alemán. Cursos: Contabilidad - Cálculo Mercantil - Taquimecanografía. Teléfono 434010. c/ Gascos, 15.

**INMOBILIARIAS**

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

**VARIOS**

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

**VEHICULOS**

OCASION. Vendo Chrysler 180, buen estado. Razón: Teléfonos 428314 - 420289.

SE VENDE furgoneta isoterma, SG-B, totalmente revisada. Teléfonos 566138 - 421601.

**VENTAS**

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 485176, Fuentemilanos.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

**Oferta especial**  
**MOTOSIERRAS**  
cadenas, accesorios  
varios tamaños  
**Industrias NUÑEZ**  
Ladreda, 14

POR TRASLADO. Vendo dormitorio de matrimonio y mobiliario cuarto de estar completo, seminuevo. Teléfono 429987, tardes (de 4 a 9).

VENDO piso dos dormitorios, zona Jardín de San Roque. Teléfono 430709 (de 5,30 a 7).

VENDO molino eléctrico, 25 CV. y mezcladora horizontal 500 kilogramos. Teléfono 591232.

SEMBRADORA 17 botas, remolque basculante un eje. Lucinio Herranz. Migueláñez.

VENDO cachorros pura raza, con pedigrí, Mastín Pirineos. Teléfono 164345.

CADENA para todo tipo de motosierra. Tractor Máquina Martín. 433810.

VENDO o alquilo piso, calle Las Nieves. Teléfono 428835.

PLAZAS de garaje y últimas viviendas del edificio San Millán en Escultor Marinas, 1 y 3, de 1 a 6 dormitorios. Desde 25.000 pesetas mensuales. Inmobiliaria NAVISA.

PISOS 3 dormitorios, céntricos, facilidades. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

PARA esta temporada de invierno nuevo surtido de confección selecta, en la fábrica de confecciones de Segovia, trajes, pantalones, abrigos, cazadoras, etc., etc. «VESTIRAMA», detrás de los depósitos del agua.

VENDO piso, zona Pinar de Chamartín (Madrid). 4 dormitorios, tres baños, piscina, agua y calefacción central. Teléfono (91) 2021258.

ULTIMA vivienda. Entrada y aplazamiento voluntad comprador. Intereses 11%. Construcciones Sansigre. Teléfono 425802.

**Mesa revuelta**

¿PIENSA EL BERRO DEL JARDIN?

Captación sensorial en el mundo de las plantas

Los impulsos eléctricos de los nervios que informan al organismo de sucesos del mundo exterior, no son un fenómeno que se dé sólo en el mundo animal. También las plantas se orientan por mensajes en clave eléctrica que les son aportados por órganos sensoriales, según ha podido comprobar el profesor Andreas Sievers de la Universidad de Bonn en experimentos realizados con el berro. La investigación estuvo financiada por la Sociedad Alemana de Investigación.

Como otras plantas también el berro se orienta en su crecimiento no por la luz, sino por la gravitación. Si se coloca esta planta encima de un disco en rotación de manera que está sometida a las fuerzas centrífugas, en seguida reacciona ante esta «ilusión sensorial» y hace que crezcan las raíces en la dirección de la que parece proceder la fuerza de gravitación, según escribe Sievers en su libro «Sinneswahrnehmung bei Pflanzen: Graviperzeption» («La percepción sensorial en las plantas»). Según sus apreciaciones, el berro tiene en los extremos de las raíces órganos del equilibrio.

Estos estatocitos —que así es el nombre técnico— son células especializadas que reaccionan sensiblemente ante los cambios de las fuerzas de gravitación emitiendo impulsos eléctricos. Sus «corrientes nerviosas» se trasladan hasta la zona de crecimiento en las raíces y en el tronco dando origen a un crecimiento rápido en la dirección deseada.

Pero si se coloca la planta dentro de la zona de influencia de un fuerte campo eléctrico, los estatocitos se descontrolan: la planta pierde su orientación y ya no «sabe» cuál es la parte de arriba y cuál es la parte de abajo. La chispa eléctrica del berro también desaparece cuando se le dan neurolépticos, es decir medicamentos con los que los psiquiatras suelen tranquilizar a los esquizofrénicos. Este tipo de medicamentos impide el flujo de átomos de calcio con carga eléctrica que dentro de las células nerviosas son algo así como la corriente de régimen.

Rolf Degen (D.F.)

**Cada vez que eche combustible se acordará de este anuncio**



Para que a la hora de elegir coche nadie diga que no lo sabía, lo anunciamos bien alto: Compre un Talbot Horizon ahora y 1.000 litros de gasoil le saldrán gratis, o su valor equivalente en gasolina.\*

Calcule. Esta es una prestación excepcional que sólo el Talbot Horizon puede añadir al resto de sus ventajas:

\*Durante este mes.

Potencia, hasta 90 cv.; velocidad, hasta 175 Km/h.; confort y economía, desde 4,5 l. a los 100 Kms. unidos para un resultado final: rendimiento.

Sus motores (Peugeot en su versión Diesel) son los responsables.

Esta oferta es la punta del iceberg que ha dejado helada a la competencia. Y admiradas a las gasolineras.

Si es olvidadizo, llévase este anuncio al concesionario Peugeot Talbot más próximo.



**TALBOT HORIZON DIESEL O GASOLINA**  
VERSION DIESEL CON MOTOR PEUGEOT



**PEUGEOT TALBOT**  
FUERZA DINAMICA

CEPSA Lubricantes recomendados **ESSO**

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Asamblea de San Francisco

## Fracasó el intento español de suprimir el Subcomité Sur de la OTAN

San Francisco (California, EE. UU.).—La delegación parlamentaria española no tuvo éxito en su demanda de suprimir el Subcomité de la Región Sur de la Asamblea del Atlántico Norte (AAN). Grecia y Turquía se opusieron a la tesis española, que contaba con escaso apoyo de Italia, por lo que se decidió volver a examinarla en la próxima reunión de la AAN.

España considera discriminatoria la acción del Subcomité de elaborar un informe detallado sobre la situación económica, política, militar y social de esos cuatro países, mientras el resto de los miembros de la OTAN no son sometidos a tal medida.

El malestar lo aumentaba el hecho de que fuese un demócrata cristiano holandés, Ton Frinking, quien, en estas tres últimas, ha elaborado el informe, con el que por distintas cuestiones ha tocado la fibra sensible de Madrid.

Entre las proposiciones españolas estaba que, ante la imposibilidad de que Frinking ostentase el cargo de informante durante un nuevo periodo, éste fuese ocupado por un parlamentario de uno de los cuatro países de esa región sur.

Pero tampoco aquí lograron nada, y el que salió elegido fue el francés gaullista Henri Baudoin.

La delegación, integrada por senadores y diputados del Partido Socialista, Coalición Popular, Minoría Catalana, Centro y

Partido Nacionalista Vasco, llegó al acuerdo de solicitar la supresión del Subcomité o bien darle una orientación geoestratégica defensiva y liberada de los exámenes particulares de los países.

Lo único que se consiguió hacer fueron una serie de matizaciones a los textos.

El Comité Político decidió llevar al Comité Permanente de la OTAN la petición española de crear un Subcomité del Terrorismo, y aunque ello no parece realizable de momento, la idea tuvo gran aceptación y posiblemente se apruebe la creación de grupos de trabajo que estudien el terrorismo.—Efe



Varios miles de personas se manifestaron ayer con pancartas por el centro de la ciudad de Méjico. La mayoría de los manifestantes han perdido su hogar durante el terremoto que asoló la nación y pedían del Gobierno una más urgente canalización de las ayudas internacionales para volver a recuperar sus viviendas

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL PRESIDENTE** del Gobierno, Felipe González, abre mañana el debate sobre el estado de la nación en un clima más distendido del que se preveía hace unas semanas.

**SINDICATOS INDEPENDIENTES** presentan hoy su primer congreso nacional en el que expondrán sus puntos de vista sobre la situación laboral por la que atraviesa el país.

**EXPERTOS DE TODO EL MUNDO** en la transferencia de tecnología nuclear comienzan hoy en Madrid una conferencia internacional de cinco días de dedicada a promover e intensificar los intercambios tecnológicos en la aplicación pacífica de esta energía entre los distintos países.

**EL PRESIDENTE** del Fondo de Ordenación y Regulación de Precios y Producciones Agrarias (FORPPA), Julián Arévalo, presenta hoy la memoria de este organismo dependiente del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

**TRESCIENTAS CINCUENTA** toneladas de galletas especialmente indicadas para combatir la desnutrición saldrán hoy por vía marítima desde Barcelona hacia Etiopía.

EXTRANJERO

**UN PORTAVOZ** del Frente para la Liberación de Palestina en la capital yugoslava informó este mediodía que Abbu Abas, líder de la organización, abandonó hoy Yugoslavia. El portavoz se negó a informar hacia qué país viajó Abbas.

**UN FUERTE TERREMOTO**, de magnitud 8, en la escala de Mercalli, sacudió la república soviética de Tayikistán, en el Asica central, anunció hoy la agencia oficial «Tass», que dice causó víctimas y cuantiosos daños materiales.

España - CEE

## Delors y González tratarán de la participación española en el presupuesto comunitario

Madrid.—El presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, que visitará España del 17 al 19 próximos, hablará con el presidente del Gobierno, Felipe González, sobre la participación española en el presupuesto comunitario, según dijeron a «Europa Press» fuentes gubernamentales.

Según estas fuentes, la participación española en el presupuesto de las Comunidades Europeas para 1986 y la incorporación de españoles a la Administración comunitaria serán los temas que centren las conversaciones entre Delors y González.

Jacques Delors llegará a España el jueves, día 17, y durante su estancia en España desarrollará una apretada agenda de trabajo. En concreto, está previsto que se entreviste con Felipe González, al menos en dos ocasiones: la primera en el Palacio de la Moncloa, donde almorzarán ambos, y la segunda en la clausura del simposio sobre «Espacio cultural europeo», organizado por la Comunidad

Autónoma de Madrid y las Comunidades Europeas.

Además, Delors será recibido por el Rey Don Juan Carlos, se entrevistará con el ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, y pronunciará una conferencia en el Club Siglo XXI, seguida de una cena coloquio con representantes del empresariado español.

## El Nobel de Medicina, a dos americanos

Estocolmo.—El premio Nobel de Medicina 1985 fue concedido a los médicos norteamericanos Michael Brown y Joseph Goldstein, por sus descubrimientos relacionados con el metabolismo del colesterol y las muertes relacionadas con el colesterol.

Los científicos norteamericanos son quienes más galardones han conseguido en Medicina desde que el premio fue instituido en 1901.—Efe

Francia

## Atentados de «Acción Directa» contra la radiotelevisión

París.—El grupo terrorista francés de extrema-izquierda «Acción Directa» volvió hoy a la actualidad con dos atentados perpetrados esta madrugada contra sedes de la radiotelevisión francesa en París.

Ambas acciones, que se atribuyó el grupo mediante comunicados enviados a la prensa, provocaron importantes daños materiales pero no causaron ninguna víctima.

CONTRA LE PEN

En su mensaje de reivindicación, «Acción Directa» precisó que con estos atentados pretendía protestar contra las intervenciones del líder de extrema-derecha, Jean Marie Le Pen, en programas de la emisora nacional «France-Inter» y del segundo canal de televisión francesa, «Antena 2».

La primera explosión tuvo lugar alrededor de las cinco de la madrugada (04 horas gmt) al estallar un artefacto colocado, según los investigadores, en un camión perteneciente a la emisora «France-Inter» y estacionado en el parking de la sede de esta radio, en la avenida del Presidente Kennedy (oeste de París).

La bomba, de fuerte potencia,

ocasionó daños importantes, destruyendo otros coches aparcados en los alrededores y deteriorando las fachadas de edificios vecinos.

Pocos minutos después, otro artefacto estalló delante del edificio donde se encontraban las oficinas de «Antena 2», segunda cadena de la televisión francesa.

Al igual que la primera explosión, la segunda bomba no causó víctimas pero sí importantes daños en la calle Jean Goujon (distrito 8 de París) que alberga los locales de este canal.—Efe

## Ministro británico en Madrid

Madrid.—El ministro británico de Agricultura y Pesca, Michael Jopling, inicia hoy una visita oficial a Madrid de dos días de duración.

Michael Jopling, que viene acompañado por una delegación de altos cargos de su departamento, analizará con el ministro español aspectos de interés muchos relacionados con la agricultura y la pesca en el marco de la CEE.

León

## Cierre del único banco de sangre privado

León.—Mañana se cerrará el único banco de sangre privado de León dedicado a la compra de plasma que estaba autorizado para la venta a sanatorios y clínicas privadas.

El establecimiento, cuyo cierre se realizará en aplicación de la nueva normativa reguladora de los bancos de sangre, llevaba funcionando desde hace 30 años y en la actualidad los donantes habituales eran estudiantes y jóvenes que percibían 2.000 pesetas por cada 400 centímetros cúbicos de sangre donada.—Efe

## 4.361 incendios forestales en Galicia este verano

Lugo.—Los incendios forestales arrasaron este verano, hasta el 30 de septiembre, más de 22.000 hectáreas de superficie en la provincia de Lugo, calculándose que el 80 por ciento de los siniestros fueron provocados, según se informó en fuentes de la Dirección General Forestal y del Medio Ambiente Natural de la Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación de Galicia.

Curiosamente, el número de siniestros registrados en Lugo es el menor de todas las provincias gallegas, pese a lo cual, la exten-

sión calcinada supone la segunda en proporciones tras la provincia de Pontevedra.

En el verano que acaba de terminar se han producido en Galicia un total de 4.361 incendios. Esta cifra sólo se superó en el año 1981, en el que se produjeron 5.086 siniestros. Los fuegos afectaron a 73.720 hectáreas de monte, de las que 43.434 eran de monte raso, y 30.286 de arbolado.

Aunque por el momento la Consejería gallega no ha hecho una valoración detallada de los daños, comienzan ya a barajarse cifras.